



OE

FAMILJEFORSCHER

Association Luxembourgeoise
de Généalogie et d'Héraldique

a.s.b.l.

Luxembourg 1

Port payé

P/S.461

Monsieur

Fernand

EMMEL

126, rue des Muguets

L-2167 LUXEMBOURG

Nummer 60 Dezember 2000 18. Joërgank

Dëse Périodique kënnt wéinstens 4 Mol am Joër eraus

Wat steet dran – Table des Matières – Inhaltsverzeichnis –

Le mot du Président à la fin de l'année-charnière 2000.....	82
Les généalogies de voueries du XVII-XIXe siècle de François KELLEN de Tandel (Suite II: Maison MERTZ de Grosbous) éditée par Jean-Claude MULLER.....	83 - 94
«Armorial des membres de l'Académie Internationale d'Héraldique 1949 - 1999» – compte-rendu.....	85
Georges SCHWEITZER (+) – Glandée de registres notariales arlonaises – Inventaire des 5 classeurs contenant des photocopies d'actes de notaires arlonais remis par la famille SCHWEITZER aux Archives de l'État à Arlon par Jean-Claude MULLER.....	86 - 93
Deux notices campanologiques perdues dans les registres paroissiaux de Manternach et Stolzembourg - fondateur GOUSSEL par Jean-Claude MULLER.....	94
Luxembourgeois (au sens large) ayant servi dans le clergé du diocèse de Liège – notices éditées par Jean-Claude MULLER.....	95 - 96
Le dénombrement de feux / Feuerstättenverzeichnis de 1611: La Seigneurie d'Esch-sur-Sûre édité par Jean-Claude MULLER.....	97 - 99
[Mameranus] Alle 500 Jahre wieder... Wiederabdruck eines Artikels von Romain HILGERT.....	100
Description et prix des 18 volumes à nouveau disponibles de la Collection Les Amis de l'Histoire – Luxembourg.....	101
Bibliographie des 125 titres parus dans la CAH, publiée depuis 1957 par Jean-Claude MULLER.....	101 - 104
Naturalisations au "Mémorial administratif" – U & V recherche de Gonzales SCHMITT, édition par Jean-Claude MULLER.....	105 - 107
Ouverture du Centre à Mersch en 2001.....	108
Convocation à l'Assemblée générale statutaire 2001.....	108

Le mot du Président – Gedanken zum Zeitenwechsel

Le voici enfin venu, ce début d'une année 2001 nouvelle qui est en même temps début de siècle et de millénaire... sans toutefois – me semble-t-il – prodiguer aucune promesse de ce **NOVUS ORDO SAECLORUM** que **VIRGILE** appelait de ses vœux dans sa Quatrième églogue ! La scène biblique que nous avons retenue – saison des fêtes oblige – pour varier la page de couverture de notre revue généalogique et historique est placée dans une architecture qui nous rappelle la forme d'une porte, d'une ouverture vers un ailleurs, un futur vers où une étoile peut nous guider. Que cette étoile représente pour une part un refus absolu de compromission vis-à-vis de la médiocrité ambiante est une de mes convictions intimes. Dans un monde de communication qui semble tourner de plus en plus vite et où la toile (*web, internet*) risque de ségréguer au lieu de les rapprocher les gens (jeunes versus vieux) et les civilisations (riches versus pauvres), il n'y a que les critères de la qualité du travail et de l'excellence et de la persévérance dans la recherche qui comptent. L'année 2000, celle du fou climat et des vaches folles – les plus dangereux étant les humains "envachés" –, celle encore où plus les voix comptent dans une élection, moins on sait les compter Outre-Atlantique, aura été pour nous une Année Zéro ou de passage.

Ce magazine se sera donné un nouvel habit en 2000 et le nombre des membres de notre association n'aura plus décliné comme précédemment. Or, me demandé-je, ce regain d'intérêt pour tout ce qui touche à l'histoire et notamment à l'histoire des familles ne reflète-t-il pas un déboussolement culturel et humain de plus en plus visible dans nos sociétés rassasiées ? Soit, il reste tellement à travailler et à accomplir que toutes les mains sont les bienvenues. L'achèvement du projet de mise sur fiches de tous les mariages luxembourgeois avant 1802, l'engouement de nos chercheurs pour les reconstitutions de familles village par village, la reconnaissance des études onomastiques par la création d'une section spéciale au sein de l'A.L.G.H., la parution imminente d'importants recensements et documents prosopographiques sont autant de gages que le travail ne nous manquera pas à l'avenir.

UNE BONNE ANNÉE 2001+ DONC, C'EST MON VŒU SINCÈRE À VOUS TOUS !

Reste hélas, en cette fin d'une Année Zéro, le problème de la parution régulière de nos *Annuaire*s. Fidèle à l'adage de Marcel **BOURGUIGNON** que « *le temps se venge de ce qu'on fait sans lui* », nous leur prodiguons des soins incessants, bien sûr. Mais combien de fois déjà avons-nous constaté que, penchés sur tel problème de recherche et le laissant mijoter un peu, des éclaircissements complémentaires sont venus s'offrir à l'oeil intellectuel comme d'eux-mêmes. Les montres d'armes du XVII^e siècle dont nous reparlerons en sont une illustration parfaite, puisque cet aspect joue même un rôle dans l'admission des nouveaux bourgeois par la municipalité de Luxembourg...

Ces réflexions à part, voici ce qui vous sera fourni à domicile – inclus dans la cotisation annuelle respective – dans un proche avenir:

1996 – Relations Autriche-Luxembourg; Généalogie et Littérature; Onomastique; Héraldique

1997 – Une nouvelle biographie de Jean-François **GANGLER** par Fernand **EMMEL**

1998 – Recueil des actes du colloque sur les listes de passagers comme sources de l'émigration; articles consacrés à l'émigration luxembourgeoise aux États-Unis au XIX^e siècle

1999 – Noms de maisons; démographie historique; bibliographie; et une surprise qui garantira la vente du recueil

(Ces 4 volumes de 320 pages chacun sont à l'imprimerie actuellement, respectivement à l'état de relecture de l'ultime épreuve, sauf le 1997 qui compte 208 pages et est imprimé depuis quelques mois).

2000 – Volume consacré aux Luxembourgeois aux Études, c'est-à-dire aux étudiants inscrits dans les Universités à l'étranger et à des sujets connexes d'histoire intellectuelle

(Ce volume sera prêt pour l'imprimerie vers Pâques 2001 si tout va normalement).

2001 – Recueil d'articles longs et brefs au sujet de l'émigration et de l'immigration luxembourgeoise
Des contributions éventuelles dans ce domaine sont à nous adresser assez rapidement

2002 – 10 ans après l'Annuaire 1992, un volume consacré aux Militaria, un sujet particulièrement bien fourni à cause des archives très riches dans ce domaine. Vous êtes invité(e) à contribuer !

Jean-Claude **MULLER**, Président de l'A.L.G.H.

Généalogie – Abstammungen – Genealogy

Les généalogies de voueries du XVII-XIXe siècle de François KELLEN de Tandel / Die Stammbaumsammlung des Franz KELLEN / Franz KELLEN's Collection of Genealogical Charts (Suite II / Teil II / 2nd Installment)

éditées par / herausgegeben von / edited by Jean-Claude MULLER

Aux pages 202-230 de l'Annuaire 1993 de l'Association Luxembourgeoise de Généalogie et d'Héraldique (A.L.G.H.), tout chercheur intéressé peut lire la présentation d'une remarquable collection manuscrite de généalogies due à François/Franz KELLEN (1820-1906). Originaire du village de Tandel entre Diekirch et Vianden, cet 'exploitant agricole' (*Härebauer*) et politicien local qui s'était établi par son mariage au Pratzertal dans l'Ouest du pays de Luxembourg, eut accès pendant des années à des archives privées aujourd'hui souvent disparues ou détruites dans les vieilles fermes des vallées de l'Attert et de la Blees. Il en profita – pour le plus grand bonheur des chercheurs généalogistes et historiens actuels – pour dresser des tableaux généalogiques axés sur les anciennes voueries des villages. Il y fixa la suite des générations dans ce qu'il convient d'appeler des chroniques de maisons (*Häuserchronik*): en haut de chaque page, KELLEN reproduit sous forme de registres le contenu des anciens actes sur parchemin ou papier que lui ont permis de voir les propriétaires. Viennent ensuite, du haut vers le bas, génération après génération, les différents couples avec leurs enfants qui se sont succédé dans les voueries. Les données notées ici par KELLEN proviennent pour la plupart des anciens registres paroissiaux, de l'état-civil et également d'actes notariés. Pour chaque génération, le généalogiste KELLEN prend soin de retenir les noms de tous les enfants nés et décédés, tout comme il indique leurs mariages respectifs dans le ou hors du village par des flèches. Ces quelque 120 tableaux généalogiques ainsi constitués représentent un véritable tissu de relations régionales qui apparaissent d'autant plus charpentées que l'auteur inclut toujours des renvois aux numéros de ses tableaux généalogiques. Comme c'est souvent le cas pour des travaux anciens de cette envergure, et en l'absence de plus en plus souvent constatée des documents qui sont à la base des constructions généalogiques de François KELLEN, il faut traiter ce que nous livrons au public dans ces suites comme des hypothèses de travail et non comme la vérité absolue ! Toujours est-il que maintes fois déjà, ces indications se sont révélées être les seules à guider le chercheur vers une piste étonnamment correcte: tel fut le cas du généalogiste américain, Father Frank KLEIN, qui put rattacher les KELLEN de la vouerie homonyme de Redange-sur-Attert à des WEINET de Bellain, descendus repeupler le village de Redange après les ravages de la peste et de la guerre de Trente ans.

Hélas, le manuscrit de KELLEN, écrit sur un papier fragile dès l'origine, ne nous est pas parvenu dans un état de conservation qui refléterait l'importance et le caractère irremplaçable de son contenu. Que cette constatation déplorable serve d'avertissement à tous ceux qui conservent des pièces comparables dans leurs archives et collections privées: si de tels manuscrits etc. ne sont pas confiés à des institutions étatiques (Archives, Bibliothèque, Musée) ou à de sérieuses archives privées (fondations, asbl comme notre Association de généalogie et d'héraldique), ils subiront irrémédiablement, à courte ou moyenne échéance, le sort d'une charogne abandonnée aux chiens ou aux vautours... Dans notre cas précis, cela signifie que – le manque d'intérêt, de culture ou de compréhension des anciens propriétaires ayant triomphé après 2-3 générations – ce matériel unique et irremplaçable tombe dans les mains de personnes privées poussées par des intérêts particuliers qui s'en servent sans gêne pour satisfaire leurs appétits individualistes. La 'vision globale' est nécessairement absente des considérations de ces gens-là. Ce fut précisément le sort que subit l'original des 120 généalogies de François KELLEN. À confronter la suite des pages numérotées dans l'original avec les copies sur feuilles DIN A3 dans la même écriture que l'on rencontre encore de temps à autre dans des fermes auxquelles KELLEN les offrit, la constatation s'impose que certaines planches originales ont à tout jamais disparu, victimes de lecteurs par trop 'égoïstes'.

«*Habent sua fata libelli...*»: au cours des années 1970, l'ancienne propriétaire du manuscrit, décédée depuis, le "prêta" à un éminent membre du cercle d'histoire local – qui a cessé entretemps ses activités. Ce "prêteur" affirme avoir "acheté" le manuscrit avec d'autres documents à l'ancienne propriétaire – la vérité aurait-elle deux faces comme le dieu romain Janus ? Toujours est-il que le contenu en fut longtemps soustrait aux chercheurs, à l'exception des quelques "élus" qui purent en faire l'une ou l'autre photocopie. Le résultat de ce traitement est désolant: les feuilles subsistantes du manuscrit sont actuellement de plus en plus déchirées et illisibles en partie. D'autant plus faut-il savoir gré à un membre de la famille KELLEN, au courant des circonstances pénibles de l'affaire, d'avoir naguère mis à disposition du président de l'A.L.G.H. une copie sur papier photo à l'échelle 1:1 en l'encourageant à publier les généalogies élaborées par son ancêtre au fur et à mesure des numéros du magazine *de Familjefuerscher*. Qu'il en soit vivement remercié !

[p. 1] «Avant-propos

Le travail qui suit est le résultat de bien des années de recherches. Son mérite assez modeste se résume / sur sa sincérité et la plupart des familles et des dates qui s'y rattachent sont puisées dans des documents / officiels. Elles sont constatées par les Régistres de l'Etat civil qui se trouvent dans les paroisses et les communes / de Bastendorf, Bech, Bettborn, Bollendorf, Brandenburg, Diekirch, Ell, Erpeldange, Ettelbruck, Feulen, Fouren / Grosbous, Larochette, Nomern, Ospern, Useldange, Wahl etc. ou par des actes de famille. / Prière de conserver la présente pour toujours auprès d'un Membre de la famille. / Platen, le 25 Février 1897. / F. Kellen (avec paraphe)»

ALBUM DE GÉNÉALOGIE

«Quelle belle institution que celle de la famille, qui protège, conserve, perpétue la même sainteté de moeurs, la même noblesse de sentiments, les mêmes qualités traditionnelles, dans la chaumière, dans le comptoir ou dans le château».

(LAMARTINE: Voyage en Orient, 20 Mai 1832)

ARBRES GÉNÉALOGIQUES DE FRANZ KELLEN, p. 89

MAISON MERTZ DE GROUSBOUS

[Note en haut de page:]

Michel MERTENS de Grosbous + 1725 d'un coup d'apoplexie

Christoph MERTENS + 1726

Catherine THOMES (+ 1763) ∞ Pierre MERTZ
(* 1689 + 05.03.1769) mariés en 1714 en la maison Mertz

[Leurs enfants]

I.1. Catherine MERTZ (+ après 1767)
∞ **Michel REDING de la maison Roots d'Ehner**
(+ 1743) – mariés le 12.02.1741 en la maison Mertz

I.2. Pierre MERTZ (* + 1720 comme enfant)

I.3. Marie MERTZ (* 1722)

I.4. Nicolas MERTZ (* 1724)

II.1. Elisabeth REDING (* 1741) ∞ Nicolas PLETSCHETTE (+ 1797), fils de Jean PLETSCHETTE et Marie RAUSCH [?] de Neunhausen

II.2. Anne-Elisabeth REDING (* 1743)

III.1. Jean-Nicolas PLETSCHETTE (* 1768 + 1841) ∞ Catherine WESTER (+ novembre 1854) – mariés le 2 mars 1767 en la maison Mertz

L'épouse est originaire de Reckange sur Messe; ses parents furent: Pierre WESTER, décédé [en 1767 ?] et Barbe KNEPPER (voir page 6).

III.2. Marie PLETSCHETTE (* 1769)

III.3. Nicolas PLETSCHETTE (* 1771, + 1777 comme enfant)

III.4. Anne-Marie PLETSCHETTE (* 1773, + 1851); mariée à Ettelbruck avec Guillaume HERCKMANS (+ 1831), né à Lommel, dont 4 enfants.

III.5. Jean-Nicolas PLETSCHETTE (* 1775)

III.6. Michel PLETSCHETTE (* + 1777) comme enfant

III.7. Jean PLETSCHETTE (* 1778)

III.8. Pierre PLETSCHETTE (* 1781)

IV.1. Jean PLETSCHETTE (* 22.04.1799, + 5 octobre 1864), Bourgmestre [de Grosbous] 1849-54 et 1858-64 ∞ Marie JEANMATHIEU (* 1801) - mariés en 1825 en la maison Mertz. Sans enfants.

de la maison Theis de Bastendorf, fille de Nicolas JEANMATHIEU et Anne-Marguerite MEYERS (voir page 18).

IV.2. Pierre PLETSCHETTE ?, marié à Feulen, émigrés en Amérique

IV.3. Anne-Marie PLETSCHETTE (* + 1796) - enfants jumelles

IV.4. Michel PLETSCHETTE (* vers 1810); émigré en Amérique en 1867; ∞ Suzanne JEANMATHIEU de Bastendorf (+ en avril 1859) - mariés en février 1837 en la maison Matters de Hovelange.

dont:

IV.4.1. Jean-Pierre PLETSCHETTE (* vers 1838) ∞ Anne CLEES d'Oberpallen, mariés en fin 1858; commerçants en la maison Matters à Hovelange; faillite en 1864, émigré en Amérique;

IV.4.2. Nicolas PLETSCHETTE (* vers 1840) (émigré en Amérique ?)

[la transmission directe s'interrompt]

V.1. Jean PLETSCHETTE (= fils de IV.2.) ∞
Marguerite NEU (* 05.08.1833) – mariés le 15
février 1861; Institués donataires en la maison
Mertz

L'épouse est la fille de Théodore NEU et de
Marguerite CONZEMIUS de Niederfeulen.

- VI.1. Marguerite PLETSCHETTE (* ?? .1862)
- VI.2. Marie-Anne PLETSCHETTE (*
13.06.1863)
- VI.3. Nicolas PLETSCHETTE (* 20.03.1865)
- VI.4. Marguerite PLETSCHETTE (*
10.01.1867)
- VI.5. Julie PLETSCHETTE (* 23.05.1867)
- VI.6. Elisabeth PLETSCHETTE (* 03.04.1870)
- VI.7. Bernard-Alexandre PLETSCHETTE (*
03.05.1873)
- VI.8. Jacques PLETSCHETTE (* 10.05.1875)

ARBRES GÉNÉALOGIQUES DE FRANZ KELLEN, p. 107

MAISON KELLEN DE REDANGE/ATTERT

POOS Heinrich, échevin à Redange 1648

- Guillaume KOHL, + 08.12.1823
- Jean-Pierre KOHL, + 07.08.1834
- Gertrude KOHL, + 24.01.1839
- Jean-Pierre KOHL, + 17.08.1840
- Marie-Anne KOHL, + 08.08.1843

.....

I. Susanne - 1670 - 85,

∞ avec Johann POOS en la maison Poos
de Redange

II.1. Leur fille dont on ignore le nom,
∞ avec Jean REISER de Noerdange, -
1686 -

en la maison Poos de Redange

II.2. Leur fille Catherine POOS - 1717 -
∞ en 1686 avec Pierre WINANDY ou
KELLEN - 1700 - 1717 -

en la maison Kellen de Redange (voir p.
107) etc. etc.

[L'original de Kellen sera reproduit dans la suite
de cette série qui est suspendue ici pour des raisons indé-
pendantes de notre volonté: panne sérieuse d'ordinateur,
eh oui, cela arrive !]

Héraldique - Wappenkunde- Heraldry

En 1999, à l'occasion du cinquantième
anniversaire de l'Académie Internationale
d'Héraldique (A.I.H.) qui est présidée depuis 1980
par notre membre et compatriote, le docteur Jean-
Claude LOUTSCH, a paru un ouvrage non dépour-
vu d'intérêt qui se présente sous la forme de deux
fascicules reliés en 'paperback'; l'un compte 231
pages de texte uniquement; l'autre est fort de
quelque 24 pages et s'intitule «*Armorial des
membres de l'Académie Internationale
d'Héraldique 1949 - 1999*». Imprimé en blanc-et-
noir seulement, l'aspect en est à la fois sobre et sai-
ssissant puisque les 9 x 19 = 171 écus de ce second
fascicule ont été dessinés de main de maître par
notre membre Marcel LENERTZ que nous félici-
tons pour cette prestation internationale réussie.

Ce qui nous semble moins réussi du point
de vue d'une documentation pratique et rapide sur
les meilleurs héraldistes internationaux du XXe
siècle, c'est d'abord la dissociation des blasonne-
ments (p. 193-219 au vol. 1) de l'armorial figuré au
vol. 2. Mais notre critique va surtout à l'encontre de
la multiplicité d'informations disséminées dans les
nombreuses listes reflétant une organisation très
(trop ?) hiérarchisée ou qui se prend pour telle. Le
zélé rédacteur Roger HARMIGNIES aurait mieux
servi le lecteur en publiant les informations biogra-
phiques des membres de l'AIH depuis sa fondation
en 1949 dans UN SEUL ORDRE ALPHABÉ-
TIQUE DE BASE auquel différents index et/ou
listes auraient pu faire référence. Ce qui a paru
gênant dès la première lecture, ce fut l'obligation de
sauter perpétuellement entre les membres et fon-
ctionnaires actuels par rapport aux anciens, entre les
vivants et les morts...

Nous avons évidemment apprécié de lire les
notices biographiques des héraldistes et académi-
ciens luxembourgeois Robert MATAGNE (1908-
1993) p. 117-188 et Louis WIRION (1907-1961)
membre-fondateur de l'AIH p. 145-146, ces pion-
niers du noble art au Grand-Duché dont l'oeuvre ne
sera pas oubliée. Félicitations enfin à notre membre
René KLEIN qui vient d'être élu membre associé
de l'AIH et a publié un remarquable travail de
réception dans *Hémecht*. Luxembourg (2000)-3 !

Praktische Forschungshilfe – Documentation de référence pour vos recherches – For reference

Georges SCHWEITZER (+)

Glandée de registres notariales arlonaises

Inventaire des 5 classeurs contenant des photocopies d'actes de notaires arlonais
remis par la famille SCHWEITZER aux Archives de l'État à Arlon
en mai 2000 – saisi sur ordinateur par Jean-Claude MULLER en août -septembre 2000

CLASSEUR 1:

3 pp manuscrites avec références notaire / date / regeste
(A.E.A. Dossiers famille SCHWEITZER, Boîte E-1-27)

-
001. 21.12.1630 not. D. SCHWARTZ 1 p.
déclaration d'un militaire de la garnison d'Arlon.
-
002. 1636 inc. not. NEUNHEUSER 2 p.
calamités apportées dans le pays d'Arlon par les troupes 'Pollakes et Croates' du prince Ferdinand, marquis de Morin(?), évêque de Verdun, et au service de sa majesté impériale.
-
003. 28.08.1636 not D. SCHWARTZ, copie par STULL 4 p.
contrat de mariage entre Nicolas SCHOCKWEILLER d'Arlon et Catharina (del. EISCHEN) SCHWARTZ(?) veuve de Martin REDING d'Arlon [elle a un enfant de Martin REDING]. Tt. Peter EYSCHEN, Johan REDING, Nicolas HARTLINGEN.
-
004. 01.12.1639 not. STULL 1 p.
contrat de mariage conclu en 1636 entre Endres ENDRES von Eischen, assisté de son cousin Barts Closen von Eischen et Barbara N.N., veuve de CLOSEN Gaspar, assisté de son gendre Christian ROUVEROI bürger und leyendecker zu Arel; elle a 4 enfants de son mariage précédent.
-
005. 22.12.1644 not D. SCHWARTZ 1 p.
Les gens de Toernich, après le passage des croates en 1636.
-
006. 02.07.1649 not. SCHWARTZ 3 p.
Else, veuve de REUTHER Urban de Toernich, son père, feu REUTHERS Endriss de Toernich, décédé en 1636; celui-ci avait emprunté le 26.08.1619 200 luxemburger dahler auprès du seigneur de Colbach. (cite: MULLERS Gabriels Kinder). Sur la feuille 3, Johannata EYSCHEN, veuve de Johan HOLTZ, Arel (elle est la soeur du chanoine Georges ab EYSCHEN).
-
007. 05.05.1659 not. STULL 2 p.
2 actes qui concernent l'exécution d'une sorcière (?) de Hagen (Lux.).
-
008. 05.08.1660 not. MANGIN 2 p.
Sehnspruch concernant 1) Diederich UNGESCHICKT de Post, Forderer et 2) Eva von SINNEL, veuve du Rittmeister UNGESCHICKT, Erwehrerin.
-
009. 06.02.1664 not. OLICH 4 p.
contrat de mariage entre Jean-Claude UNGESCHICKT de Poss, fils de Diederich U. et Anne-Marie PLETSCHEID; et Anne-Marie SCHACK von Eschdorf, fille de feu Thoma Jean S. et Catherine von Oell.
[voir not. OLICH 11.04.1669]
-
010. 25.02.1664 not J. OLIGH d'Arlon 2 p. plus transcription GS
attribution de la Heuriëgs Vogtey de Toernich à Theis NIDERT par le seigneur de Körig, enregistré par la justice subalterne de Toernich le 19.01.1769 sous le seign du notaire J.-B. DIDIER.
-
011. 28.04.1664 not. MANGIN 4 p.
les héritiers du chanoine Georges ab EYSCHEN cèdent aux Pères Carmes d'Arlon une maison dite maison Nothum, contre remise aux héritiers de tous les papiers, documents et titres du chanoine, détenus par les pères Carmes; renonciation par le père recteur du Collège des Jésuites de Luxembourg d'une donation faite en leur faveur par le Chanoine en l'an 1642.
-
012. 06.05.1664 not. MANGIN 3 p.
Les REDING et HOLTZ d'Arlon se partagent les biens que leur a laissés par testament le chanoine Georges ab Eyschen.
-
013. 17.05.1664 not. MOSSA 2 p.
Les REDING et les HOLTZ d'Arlon confirment dans leurs droits Wilhelm BECKRICH et Catherine REDING pour le lot qui leur est échu à Eyschen suivant le testament du chanoine Georges ab Eyschen décédé à Cologne.
-
014. 23.05.1664 not. MOSSA 3 p.
Les REDING et les HOLTZ d'Arlon donnent pleins pouvoirs à Jean REDING der Junge, notaire à Arlon, pour s'occuper du testament du Chanoine Georges ab EYSCHEN, décédé à Cologne. Le chanoine est leur 'oheim' (oncle).
-
015. 29.11.1664 not. MANGIN 2 p.
Tous les héritiers du chanoine Georges ab EYSCHEN promettent de ne pas se suspecter les uns les autres lors du partage de la succession.
-
016. 01.12.1664 not. MANGIN 2 p.
Le Hauptmann DOURNO et sa femme Catherine HOLTZ concluent un accord avec Peter WILTZ au sujet de l'héritage du chanoine Georges ab EYSCHEN.
-

017. 23.12.1664 not. MANGIN 1 p.
Wilhelm BECKERICH et Catherine REDING ont
reçu 10 Rthl et 20 st. de Peter WILTZ et Maria REDING (dans
la succession du chanoine Georges ab EYSCHEN).
-
018. 25.01.1667 not. J. OLICH 1 p.
Les paroissiens de Toernich se plaignent à l'abbesse de
Differdange, leur collatrice, du mauvais état de leur église.
[avec transcription GS]
-
019. 12.08.1668 papiers de famille SCHWEITZER
aux A.E.A., dressé par Joes FELTZ, pastor à Hiewerdeng 2 p.
contrat de mariage entre Nicolas WIRTZ de Beiwen
et Catharina NIEDERT de Ternich [plus transcription GS]
-
020. 29.10.1668 not. MOSSA 2 p.
contrat de mariage, rédigé 20 ans après le mariage de
Heinrich EYSCHEN de Niederpallen, fils de CLASEN Gaspar
de Eyschen et Barbara et Susanna HANSEN, fille de feu
Clasen HANSEN et Eva de Lottert. [plus transcription GS]
-
021. 23.03.1669 not. OLICH 2 p.
Peter WIRTZ et Maria EYSCHEN von Beiwen ver-
sent 200 Creitz daller à 48 stüber stück à leur fils Nicolas
WIRTZ, marié à Toernich parce qu'il n'a pas reçu à son maria-
ge autant que sa soeur Catherine WIRTZ.
-
022. 11.04.1669 not. OLICH 4 p.
contrat de mariage entre Jean-Claude UNGECHICKT
de Poss et Anne-Marie SCHACK von Eschdorf, en remanie-
ment du contrat original du 06.02.1664.
-
023. 28.11.1669 not. J. OLICH 3 p.
Les gens de Toernich engagent un maçon pour ouvrir
des fenêtres et un charpentier pour faire des réparations dans
leur église. [plus transcription GS]
-
024. 18.1.1669 not J. OLICH 2 p.
Les gens de Toernich engagent un menuisier et un
forgeron pour faire des travaux dans leur église.
[plus transcription GS]
-
025. 12.04.1670 not. J. OLICH 2 p.
L'église de Toernich étant un mauvais état, la répara-
tion de la maçonnerie était indispensable.
-
026. 21.03.1672 not. J.G. LOUYS 3 p.
Valets et servantes du edel und gestrenger Herr Fr.
Lud. von MONFLIN, mitherr zu Bondorf.
-
027. 27.06.1673 not. OLICH 7 p.
Beleydsbrief (=Pied-terrier) des biens de Sondag
HILBRING d'Arlon, situés sur le ban de Toernich [mentionne
HERINGS Erben].
-
028. 27.01.1679 notaire J. BIEVER 3 p.
Heirats-tractat entre Heinrich EYSCHEN de
Niederpallen et Suzanna THEYSEN de Sesselich.
(transcrit par GS).
-
029. 12.08.1679 not. J. HARGARDT 2 p.
contrat de mariage entre Johan WILHELM, fils de
Wilhelm W. (+) et Suzanne METZLER et Johanneta-Alexia
HONORÉ, fille de François H. et Marie SCHWEITZER, petite
fille de Nic. SCHWEITZER, échevin à Arlon et nièce de
Thomas SCHWEITZER, Steuermeyer à Arlon.
-
030. 06.06.1680 not. J. HARGARDT 3 p.
1. une part de la dîme de Weyler en possession de
Philippe de RODEN, par engagère à R.D. Georgius d'Eyschen,
id. à Jean REDING et Anne HAGEN par héritage, grand-père
du notaire J.-N. REDING d'Arlon, Antoine HALANZY du
Grand Ménil, J.-N. REDING, notaire, qui paye 180 patagons.
2. pass à Marie VEYDER, épouse de Charles-Albert
BETTENHOVEN (?), receveur du domaine à Arlon.
-
031. 11.06.1680 not. BIEVER 1 p.
KLEINEN Heinrich von Eiden s'oblige à fournir à
son beau-père Jacob MARTELL, mühler auf der Wolkerter
Mühle (*Kleng millen*) 24 charettes de pierres pour un four à
chaux pour reconstruire la maison d'école située à Toernich.
-
032. 17.02.1686 not. J. HARGARDT 2 p.
contrat de mariage entre Peter KLEFFER, fils de Hans
Görgh K. et Susanne SCHMIT de Hupperdingen avec
Claudine-Francisca HONORÉ d'Arlon, fille de Fr. H. et Marie
SCHWEITZER, petite-fille de Nicolas SCHWEITZER, échevin
d'Arlon.
-
033. 05.08.1688 not. J.-N. DIDENHOVEN 3 p.
Procès au sujet de la Schweitzers Vogtey de Toernich:
en cause: Dimanche KRÜHER (Dom. Dutges), Bernard MEU-
NIER (Der. Muller) et Mathieu ARNOULD (Matheus Arend).
-
034. 14.02.1689 not. J. HARGARDT 2 p.
contrat de mariage entre Johann PERLL, Postmeister
d'Arlon, veuf de Clara BEYER (deux enfants) avec Anne-
Marie SCHWEITZER, fille de Thomas S. (+) et Anne-Marie
GROUVOIS, épouse en 2e noes de Nicolas GENTE, nièce de
Maria SCHWEITZER et Fr. HONORÉ.
-
035. 08.08.1690 not. J. HARGARDT 5 p.
Testament de Nicolas SCHWEITZER, échevin à
Arlon.
-
036. 29.11.1690 not. GILSDORF 3 p.
Nicolas WIRTZ et Catherine NIDERT de Toernich,
Johann-Wilhelm meyer et Engel NIEDERT de Ober Mertzigh
cèdent les biens que leur a laissé à Sesslich et Wolkrange leur
grand-père Theis NIEDERT d'Arlon.
-
037. 26.10.1691 not. J.-N. DIDENHOVEN 9 p.
contrat de mariage entre Michel MEYERS de Calmus
et Anna-Marie WIRTHS de Toernich, Quittung für Heyratsgut
Nicolas WIRTZ de Toernich (cf. not. NERENHAUSEN, Arlon,
09.02.1701). (Transcription de GS ajoutée).
-
038. 11.12.1692 not. N. DECKER 6 p.
Procuration donnée à l'abbé Nicolas WELTER de
Köln par J.-N. REDING, notaire à Arlon, pour redresser la fon-
dation Georges ab Eyschen à Cologne
(transcription GS jointe).
-
039. 03.09.1693 not. J.-N. DIDENHOVEN 1 p.
Jean SCHWEITZER, vicarius à Dideburg (voironot.
DIDENHOVEN 28.11.1708).
-
040. 09.04.1694 not. REDING une vingtaine de pp.
Beleydsbrief (= pied-terrier) Litterae territory des
frères François et Lambert RENARDY, des biens qu'ils possè-
dent à Udange. (Peter Sch. Erbent mentionnes 34 fois).
-

041. 04.11.1694 not. DHOLL 1 p.
Pierre SCHWEICHER von Stockem, "âgé de 53 ans natif à Eyschen".
-
042. ??.11.1694 not. J. NERENHAUSEN 1 p.
Engagère au profit de Heinrich II EYSCHEN mayeur à Niederpallen à charge de Peter et Johannata SCHEFTES à Niederpallen; demande l'autorisation d'engager au seigneur de Niederpallen, Herr Nicolas EYSCHEN.
(transcription GS jointe).
-
043. 27.05.1695 justice subalterne Messancy 2 p.
Sondag (Dom.) WAGENER von Metzigt et Bernard WAGENER von Tirpen sont frères.
-
044. 07.05.1696 not. GILSDORF 6 p.
Madeline de BEAUVAIS entre au couvent de Clairefontaine (sceaux plaqués).
-
045. 22.08.1697 not. DHOLL 2 p.
Les gens de Toernich doivent 307 écus au préposé de la marquise de Pondoye, payés à Aix-la-Chapelle comme contribution: Nicolas WIRTZ, Jean REUTHER, Arnoul MULLER, Marguerite, veuve de Jean LORENTZ, Jean ARENDS, Dominique GREISCH, Pierre GREISCH, Marie, veuve de Pierre KÜFFER, Jean THILL, Cath. DITGEN, pour son mari Dom. KRUER, Christian WALTENER.
-
046. 20.03.1699 not. GILSDORF 3 p.
François SCHWEITZER, frère carme à Trèves, Nicolas SCHWEITZER, fils de Thomas SCHWEITZER d'Arlon.
-
047. 19.03.1700 not. REDING 1 p.
Autorisation donnée par le seigneur de Kōrich à Dominique LORENTZ de construire un moulin à Toernich.
-
- CLASSEUR 2:**
-
048. 23.01.1702 not. FORRON 2 pp.
Creutzbruderschaft à Arlon [confréries]
-
049. 25.02.1702 not. NERENHAUSEN 3 pp.
Nicolas EYSCHEN et Marie KRIER (Stamm Leuthe?) donnent en gage.....
-
050. 12.05.1705 not. DHOLL 3 pp.
Frantz HEUWERTS, der Junge, von Udange engage 'sein erstes Lose des Holtz halb und die halbe Theil des Acker' pour 10 Reichsthaler.
-
051. 25.05.1706 not. DHOLL 3 pp.
Frantz HEUWERTS, der Junge, von Udange engage 'die halbe Theil seiner gemeiner Buschfahrt des Holtz und halber Ackerschatz' pour 8 Reichsthaler.
-
052. 26.01.1708 not. J. NERENHAUSEN 2 pp.
Les gens de Toernich et ceux d'Udange sont en désaccord au sujet d'un chemin du ban de Toernich emprunté par ceux d'Udange ('pfendhungen und vexationen').
-
053. 28.11.1708 not. J.-N. DIDENHOVEN 4 pp.
Jean SCHWEITZER de Tintange prêtre aumônier et proviseur du noble monastère de Mariendhall, fils de feu Michel SCHWEITZER de Tintange. Voir not. DIDENHOVEN 03.09.1693. Acte sur papier timbré.
-
054. 08.08.1709 not. DHOLL 3 pp.
Contrat de mariage du 09.02.1707 entre Jean KRIER (DITGES) de Toernich et Anna PASS de Walter.
-
055. 29.03.1710 justice subalterne Udange et not. D. DHOLL, enregistrement le 08.05.1720 ! 4 pp.
Johann SCHWEITZER d'Udange et Bartel SCHWEITZER, d'Arlon, belle-soeur de Johann et Nicolas SCHWEITZER d'Arlon, beau-frère de Johann ces deux derniers sont frères et soeurs.
-
056. 06.10.1712 not. REDING 19 pp.
Description de la Arendshaus de Toernich reprise par Carl AMBROSY, important puisque donne l'énumération des champs et prairies.
-
057. 12.11.1712 not. DIDENHOVEN 3 pp.
Contrat rédigé 3 ans après le mariage entre Johan SCHWEITZER von Udingen et Maria SCHUTZ von Kehlen.
-
058. 05.12.1712 not. FORRON 2 pp.
Erbrenthen à fournir au Hof Guirsch à Arlon / Johann THIELL, Peter MEYERS, Gerard FELLER im Guirschhaus, DITGES Johan fir sich und im nahmen seines vatters KREIMESCH Sondag, Anton FABRITIUS vicaire à Toernich.
-
059. 10.03.1714 not FORRON et copie du not. SIMONIS (15.04.1715) 5 pp. [acte classé sous not. DIDIER portefeuille 115, liasse 1742-1745, folio 37]
Sont cités François DIDIER d'Arlon, sa femme Marie-Jeanne SCHWEITZER (fille de Anne-Marie GROULOIS, celle-ci veuve de Thomas SCHWEITZER et remariée à Nicolas GENTY), et leur gendre Jean LEFFLING d'Arlon.
-
060. 16.07.1714 not. FORRON 3 pp.
Johann GREISCH von Willancour, Jean LOUCHR von Willancourt au nom de sa femme Angelica GREISCH, Elisabeth GREISCH, célibataire, Thomas GREISCH, célibataire de Toernich, Gerard FELLER de Toernich au nom de sa femme. Auf die 5 Kinder vertheilbar: la sixième partie des 'Reuters Endris gütter zu Toernich'.
-
061. 03.01.1715 not. J.-Nic. DIDENHOVEN 3 pp. (classé dans le dossier de l'an 1725)
Contrat du mariage du 21.02.1707 entre Johan EYSCHEN von Niederpallen, fils de Heinrichen EYSCHEN in Hansen Vogtey zu Niederpallen et Anne-Catherine FOURMAHN von Baschelt aus Motteshaus. (contrat du not. NERENHAUSEN volé et emporté).
-
062. 14.01.1715 not. DIDENHOVEN 1 p.
Nicolas SCHWEITZER de Toernich et sa soeur Barbara SCHWEITZER ont reçu 10 Thaler für Erbstand des Schweitzershaus zu Udingen de Jean SCHWEITZER d'Udange.
-
063. 25.04.1715 not. REDING 2 pp.
Fenn WEYER et Fetz WEYER près de Freylange. Broomwage.
-
064. 06.05.1715 not. J.-Nic. DIDENHOVEN 3 pp. et transcription GS
Heng KREUER de Toernich était en possession des Ellen Scheuer Güter provenant de SCHWEITZER Dieltgen, son petit-fils Johan DIETGES (!) est interpellé à ce sujet.

065. 22.05.1715 not. DIDENHOVEN 3 pp.
Jean SCHWEITZER d'Udange reçoit en prix 10 Rthl, DICKES AREND Maria (?) de Biwingen pour Ablegung et sa belle-soeur Barbara SCHWEITZER mariée CHEVALIER d'Arlon.
-
066. 21.03.1716 not. J.-Nic DIDENHOVEN 3 pp. et transcription GS
Johannes DITGEN de Toernich garantit les frais découlant de fondations au nom de SCHWEITZER Ditgen, et le curé SEILER et Theys NIDERT.
-
067. 13.07.1717 not. REDING 2 pp.
Joseph EMPRUN (époux de Anne-Marie SCHWEITZER d'Arlon), somme le Stiefvatter de sa femme Nicolas GENTY d'Arlon, de liquider à l'amiable la brassine(?) de feu Nicolas SCHWEITZER grand-père et beau-père des parties.
-
068. 03.01.1718 not. J.-C. FORRON 2 pp. et transcription de GS
Déclaration de parenté de Maria EISCHEN de Niederpallen, épouse C. ROUVROY parente(?) du chanoine Georges ab EYSCHEN.
-
069. 04.03.1719 not. FORRON 2 pp.
Testament de Wilhelm STEINMETZER de Schockville qui drsse la liste de ses débiteurs.
-
070. 29.01.1720 not. FORRON 5 pp.
Les 6 enfants de Heinrich EYSCHEN, Meyer zu Niederpallen, les engage et obligations héritiers de leurs parents
1) Johann EISCHEN, 2) Franciscus, 3) Michel, 4) Heinrich von Heischling, 5) Peter von Arloncourt, 6) Meyers Hein von Calmes pour sa femme Marie EISCHEN.
Cité: Peter EYSCHEN Öhm donc frère ou père de Heinrich(?), Dominic BERTHOLET von Eyschen (apprenti), Johann NÜPPER von Lischer (beau-frère du père Heinrich).
-
071. 01.02.1720 not. DHOLL 2 pp.
Jean THILL, âgé de 63 ans de Toernich, Dominique GREISCH, 66 ans centenier, Antoine MUSNICH, 54 ans, affirment qu'on a toujours exploité la mine de fer sans devoir demander d'autorisation à personne, surtout pas au seigneur de Koerich.
-
072. 06.04.1720 not. J.-C. FORRON 1 p. et transcription GS
Les communs habitants de Tornig se plaignent de leur vicaire Anton FABRICIUS.
-
073. 06.04.1720 not. J.-C. FORRON 2 pp. et transcription GS
Deux notables d'Udange témoignent en faveur des gens de Toernich pour obtenir qu'ils soient libérés de l'obligation de porter leurs nouveaux-nés à Habergy pour le baptême [cf. not. GILSDOFF 15.04.1720].
-
074. 06.04.1720 not. J.-C. FORRON 2 pp. et transcription GS
Cinq personnes très âgées de Toernich énumèrent leurs déboires avec le curé de Habergy, cursé absent, à la chas-se etc. longues attentes. Nouveaux-nés morts durant le déplacement, mourants décédés sans sacrements...
-
075. 06.04.1720 not. J.-C. FORRON 1 p. et transcription GS
Trois personnes de toernich se plaignent du curé de Habergy. Elles ont porté des nouveaux-nés au baptême, arrivés à midi, curé absent (établi à Messancy) n'est venu que le soir, et les femmes avec le bébé sont retournées à Toernich le soir.
-
076. 06.04.1720 not J.-C. FORRON 3 pp. et transcription GS
Les habitants de Toernich envoient une délégation au chapitre d'Arlon pour demander d'être détachés de la paroisse de Habergy. Ils citent, de nouveau, les enfants morts sans baptême, et des habitants morts sans sacrements.
-
077. 15.04.1720 not. J.-G. GILSDORFF 3 pp. et transcription GS
Les deux notables d'Udange retractent leurs déclarations faites devant le notaire FORRIN le 06.04.1720 et minimisent les vexations que subissent les gens de Toernich de la part du curé de Habergy.
-
078. 24.04.1720 not. FORRON 2 pp.
Dominique GREISCH, ancien centenier de Toernich, a coupé quelques hêtres, sans autorisation. Il doit les comptabiliser et offrit «zwey mass brandwein» au conseil.
-
079. 24.04.1720 not. FORRON 3 pp.
Zenter et gemeine Einwohner de Toernich d'une part contre Dominique LORENTZ de l'autre. En cause: Streit, Missel, Prozess...
-
080. 10.05.1720 not. J.-Nic. DIDENHOVEN 2 pp.
le maire François NOTOMB
-
081. 16.05.1720 not. J.-G. GILSDORFF 2 pp. et transcription GS
Antonius FABRITIUS, chapelain à Toernich, contredit les gens de Toernich pour venir en aide à T. MARTINI, curé de Habergy.
-
082. 19.10.1720 not. FORRON 2 pp.
Tempête et gros dégâts à Toernich le 18.10.1720.
-
083. 19.05.1721 not. DHOLL 4 pp.
Jean STEINBAYS et Elisabeth LORENTZ de Toernich reprennent la maîtrise du Lorentzhaus.
-
084. 20.03.1722 not. J.N. REDING 7 pp. et transcription GS
Catherine NIEDERT, veuve de Nicolas WIRTZ de Toernich, désire remettre la Horingsvogtey à sa fille Johanneta WIRTZ et à son gendre Nicolas SCHWEITZER de Toernich.
-
085. 23.03.1722 not. REDING 2 pp.
Les gens de Habergy, Invilancour (Guelf) et Bébange en appellent au grand Conseil de Malines contre les gens de Toernich.
-
086. 24.08.1723 not. N. NOTHOMB 2 pp.
Le centenier (Zehntener) Jean DITGES et divers habitants de Toernich dont la veuve Anna Dominici LORENTZ protestent contre diverses innovations introduites par le mayeur, son gericht et son bott.
-

087. 30.10.1723 not N. NOTHOMB 2 pp.
Jean THILL, mayeur, Thiouis MULLER, Scheffen, Nicolas SCHWEITZER, Scheffen, Jean KOB, Gerichtsbott, Jean DITGES, Zentener et Gérard FELLER, Geschworener des Torffs Toernich... les biens communautaires sont inaliénables.
-
088. 26.10.1724 not. J.-N. DIDENHOVEN 1 p.
Antoine FABRITIUS, vicaire à Toernich, retribue un travail fait à la chapelle de Toernich.
-
089. 10.02.1725 not. NOTHOMB 5 pp.
Droits des habitants d'Osper(n).
-
090. 12.01.1726 archives familiales Schweitzer aux AEA et transcription GS
Accord conclu entre les WIRTZ et Nicolas SCHWEITZER.
-
091. 17.02.1726 not. N. NOTHOMB 4 pp. et transcription GS
contrat de mariage entre Dominicus WAGENER de Turpange et Magdelain Catherin MULLERS von Toernich.
-
092. 07.01.1727 not. N. NOTHOMB 3 pp. et transcription GS
Attestation: quatre anciens habitants de Toernich affirment qu'il y a toujours eu des fonts baptismaux dans leur église, et qu'ils n'ont jamais dû participer aux frais de l'église de Habergy.
-
093. 24.01.1727 not. J.-C. FORRON 3 pp. et transcription GS
Les gens de Toernich demandent à l'abbesse de Differdange de produire les titres qu'elle détient concernant leur église; elle refuse.
-
094. 07.06.1727 not. J.-Nic DIDENHOVEN 2 pp.
Les gens de Toernich demandent au curé de Habergy, de quel droit il a 'interdit' à leur vicaire de célébrer pour eux certains offices de la semaine de Pâques.
-
095. 19.08.1727 not. FORRON 3 pp.
Les gens de Toernich contre le curé de Habergy devant le consistoire épiscopal de Trèves concernant le baptême de leurs enfants.
-
- CLASSEUR 3:**
-
096. 30.04.1729 not. J.-N. DIDENHOVEN 18 pp.
partage des biens de Johan BERENTS (+) de Toernich entre ses deux enfants: 1) Nicolas BERENTS, risidant à Hondelange, 2) Catherine BERENTS, épouse de Henry LEFEBVRE de Toernich.
-
097. 29.06.1729 not. NOTHOMB 2 pp.
Les habitants d'Eischen désirent se détacher de l'abbaye de Clairefontaine.
-
098. 21.11.1729 not. J.-N. DIDENHOVEN 3 pp.
Contrat de mariage entre Hans-Wilhelm THOMAS vom Holtz (em), fils de Matheys THOMES (+) & Amalia THOMES (?) et Maria MARX von Eyschen, fille de Nicolas MARX et Johanneta WELSCHER.
-
099. 09.12.1729 not. NOTHOMB 2 pp.
Les maîtres des corporations composant la bourgeoisie d'Arlon.
-
100. 06.01.1730 not. J.-N. DIDENHOVEN 3 pp.
Peter MATHAY von Affen (fils de Peter MATHEY) épouse Maria NOCKELS von Ba(r)tring, fille de Johan NOKELS et Marie-Cath. CHRISTOPHORY; Nicolas MATHAY, Heinrich MATHAY, sont nommés comme frères de Peter; Heinrich MATHEY est le ôhm du marié.
N.B. cf. également 07.05.1750(?) not. NOTHOMB, pour le deuxième mariage de Peter MATHEY; et le notaire J.-Noel DIDENHOVEN 21.12.1734 pour le mariage de Nicolas MATHAY.
Dans l'acte supra sont aussi mentionnés Magaretha REUTTER, probablement la grand-mère du marié et REUTHERS Claus, Hans genannt = Nicolas EISCHEN; probablement le gran-père du marié.
-
101. 03.08.1730 not. NOTHOMB 2 pp.
Érection d'un nouveau signe patibulaire à Sterpenich.
-
102. 15.11.1731 not. H. DEKER 4 pp.
Contrat de mariage entre Johann SCHEINTGES fils de SCHEINTGE Johan et Maria SCHWEITZER von Uding et Gertrud REUTHER [A], veuve de Peter KERGENMEYER[B] von Toernich;
et en même temps de Hans-Niclaus SONDAG, fils de Nicolas SONDAG(+) et Anne-Marie WIRTZ, avec Barbara KERCHENMEYER, fille de a & B supra, de Toernich.
-
103. 12.12.1731 not. J.-Noël DIDENHOVEN 2 pp. et transcription GS.
Déclaration de filiation de Johanneta WIRTZ, épouse de Nicolas SCHWEITZER, descendante REDING et EYSCHEN.
-
104. 14.12.1731 not. J.-S. PIERRET 2 pp. et transcription GS.
Déclaration de filiation de Johanneta WIRTZ, épouse de Nicolas SCHWEITZER, descendante REDING et EYSCHEN.
-
105. 17.03.1732 not. J.-Noël DIDENHOVEN 3 pp.
Les gens de Toernich, éconduits à Trèves pour leur plainte contre Habergy, au sujet du baptême de leurs enfants, désignent Dom. WAGENER pour chercher un arrangement avec le curé Théodore MARTINY de Habergy.
Voir aussi not. FORRON 19.08.1727.
-
106. 28.03.1732 not. P. SEILL 4 pp.
Les habitants de Toernich n'ont pas obtenu de l'évêque de Trèves l'autorisation de posséder un Taufstein dans leur église. Le consistoire les a déboutés et condamné à payer en dédommagement 150 Reichsthaler au curé Théodore MARTINY de Habergy.
-
107. 22.06.1733 not. P. SEILL 3 pp.
Les communs habitants de Toernich sont soumis de participer à la reconstruction d'un pignon du presbytère de Habergy. Ceux-ci se réfèrent à un jugement du Grand Conseil de Malines du 17.07.1728.
-
108. 19.11.1733 not. P. SEIL et 20.03.1736 Urtheil Lützensburg 5 pp. et deux pages de transcription de GS.
Prozess entre Nicolas SCHWEITZER de Toernich et Johan DITGES aussi de Toernich.
-
109. 25.02.1734 not. J.-S. PIERRET 4 pp.
Acte de mariage entre Petrus SCHENTGES (=

Schweitzer) de Udingen assisté de Nicolas SCHWEITZER de Toernich, son Öhm et de son frère Johannes SPENTGES (= Schweitzer ?) de Toernich, avec Anna-Maria REUTER(?) de Toernich, assistée de Nicolas SONDAG de Toernich, son neveu.

110. 26.09.1734 et 30.07.1734 not. J.-N. SIMONIS 3 pp.
Enchère de la glandée du Bois d'Arlon. Est cité le vingkoff (= Weinkauf ?).

111. 30.04.1737 not. F.-M. DIDIER 2 pp.
Nicolas SCHWEITZER et les autres habitants de Toernich déclarent(?) une attestation à la confrérie des métiers d'Arlon.

112. 09.05.1737 not. N. MOHY 3 pp.
Sommaton par Pierre JUNGERS, mayeur de Toernich, Nicolas BERENS, centenier de Toernich et Dominique WAGNER juré de Toernich au nom de la communauté de Toernich contre Pierre REUTER, boulanger et centenier d'Arlon parce que celui-ci leur a interdit le 'Rinderweg' dans le bois d'Arlon.

113. 01.09.1737 not. MOHY 2 pp.
Procuration donnée par Jean, Frantz, Peter MULLER de Toernich, Nicolas MATHIEU d'Udange pour sa femme, Suzanne MULLER de Toernich, Jean MINMEISTER de Toernich pour ses enfants mineurs; Catherine, Marie, Anne-Marie et Hantgen MULLER de Toernich, mineures, [sont tous enfants de Thines MULLER et Marie THILL de Toernich] à Nicolas MULLER, leur frère et beau-frère pour agir pour eux lors du procès intenté à Dominique WAGNER et consorts le 24.08.1737.

114. 27.09.1737 not. MOHY 3 pp.
Sommaton de ceux de Toernich représentés pas Michel DUJEAN et Jean DICKES contre l'abbesse de l'abbaye de Differdange, Françoise de GOURCY (1719-1743).

115. 05.03.1739 not. F.-M. DIDIER 2 pp. et transcription GS
Versetzverschreibung de Nicolas SCHWEITZER de Toernich en faveur de Dominique WAGENER de Toernich.

116. 14.05.1739 not. N. MOHY 2 pp.
Visite dans le 'Kleng Bësch' de Toernich par ceux du Hochgericht de Koerich à la requête de Nicolas ALTENHOVEN de Toernich.

117. 08.07.1739 not. J.-Noël DIDENHOVEN uniquement transcription GS
Niclaus SCHWIND et sa femme Anna BACK vendent une maison située à Everlange à Johannes RACH de Siebenbourn. [dossier Schënner].

118. 20.09.1739 not. F.-M. DIDIER 2 pp.
Peter WALTZING et sa femme Suzanne MULLER de Thörnich remettent des pièces de terres entre Steffen MULLERS Erben et Thienis MULLERS Erben, remises en gage à Marie MULLER anoch ledigen stands. Est citée une obligation du 22.06.1727 (ou 1737 ?) du notaire arlonais FORRON.

119. 01.04.1740 not. J.-Noël DIDENHOVEN seulement transcription GS
Johannes MERCATORIS vicaire à Hobscheid fait donation d'une partie de maison sise à Diekirch à son neveu

Bernard SINNES de Olingen.

120. 30.10.1740 not. N. MOHY 2 pp.
Jean EYSCHEN, meyer de Pratz demeurant à Platen, sont mentionnés aussi son fils Pierre EYSCHEN de Platen et Claire MALLIET, sa femme.

121. 01.02.1741 justice subalterne d'Udange 4 pp.
Pierre SCHWEITZER (SUIES) d'Udange et sa femme Anne-Marie BARNICH achètent l'héritage à Udange de Jean SCHWEITZER de Hondelange (probablement son frère) et de sa femme Anne ELSEN.

122. 02.03.1741 not. N. MOHY 8 pp. et transcription de GS
Verkauf auf Widerkauf entre Nicolas SCHWEITZER de Toerich au profit de Peter SUIS von Udingen.

123. 05.03.1741 not. F.-M. DIDIER et justice subalterne Toernich 8 pp.
Contrat de mariage entre Stefan KOOB, fils de Jean KOB et Elisabeth JACOBS de Toernich avec Anne-Marie MULLERS, fille de Thienes MULLERS et Marie THIL décédés à Toernich; témoins: Frans MULLER, Peter MULLER et Nicolas MATHIEU. Ils s'installent dans 'Jacobshaus' et donneront en contrepartie aux autres enfants 10 Reichsthaler à 8 Schillingen, 1 ch..., des vêtements.

124. 27.03.1741 not. DIDIER 6 pp.
Contrat de mariage entre Dominique DICKES, fils de Jean DICKES, veuf de Anna PASS et Catherine HOFFMANN de Huewel (Hovelange). Témoin: Franz MULLER, Schwager de Dominique.

125. 21.07.1741 not. N. MOLITOR 2 pp. et transcription GS
Sommaton adressée par Charles CLAYER et Jean WAGENER de Beckerich à la dame abbesse de Clairefontaine.

126. 14.10.1741 not. F.M. DIDIER 5 pp.
Christian SCHWEITZER, théologien émérite, fils de Nic. SCHWEITZER et Johannata WIRTZ de Toernich. Les habitants de Toernich lui font une dotation. Voir aussi justice subalterne Udange (not. DIDIER) 24.02.1742 où les habitants d'Udange lui font une dotation.

127. 30.10.1741 archives famille Schweitzer aux AEA 6 pp. et transcription GS
Verteilung der REUTTERS Andreas Güter zu Toernich - concerne le don du Priester Christian SCHWEITZER qui a écrit le document.

128. 24.02.1742 justice subalterne d'Udange (Schreiber = F.-M. DIDIER) 7 pp.
Christian SCHWEITZER, prêtre, fils de Nic. et Johannata WIRTZ, reçoit une dotation des habitants d'Udange.
Annexes: 4 feuilles transcription de l'acte dans justice sub. Udange et 6 feuilles acte original du notaire DIDIER. Voir aussi 14.10.1741.

129. 11.10.1742 not. J.-S. PIERRET 2 pp.
Pierre LOUTSCH et Henri LOUTSCH de Nobressart et Michel LOUTSCH de Longeau, tous frères; testament de Henri LOUTSCH de Vienne du 23.01.1741. L'héritier universel est J.-Baptiste LOUTSCH, prêtre, son frère.

CLASSEUR 4:

130. 19.01.1743 not. F.-M.DIDIER
3 pp. et transcription GS
Schenkung und Eheberedung zu Nutz Peter SCHWEITZER von Toernich und Marg. REITTER von Toernich.
-
131. 10.11.1743 not MOLITOR 1 p.
document citant le Sieur WALRANT curé à Arlon.
-
132. 02.01.1744 not J.S. PIERRET
3 pp. et une transcription GS
testament d'Englebert de WALRAND écuyer de Sprimont en faveur de son frère Jean de WALRAND écuyer de Habergy.
-
133. 23.01.1744 not. J.S. PIERRET
3 pp. et une transcription GS
vente à réméré à charge de Pierre BOUNERT de Habergy au profit de Jean de WALLERANT, écuyer de Habergy.
-
134. 26.04.1744 not. PIERRET 8 pp.
Peter SCHWEITZER qui signe Pier SUIES, Augustinus BERGH theologus - donation des habitans d'Obange.
-
135. 08.02.1746 not. MOLITOR 2 pp.
François DE VYARD, seigneur de Niederpallen et Redange, incidents à Niederpallen.
-
136. 14.05.1746 archives familiales SCHWEITZER
not. DIDIER
Peter SUIES et A.-Ma BARNICH versetzen un jardin à Toernich à Michel Brisbois.
-
137. 16.09.1746 not. DIDIER 6 pp.
testament de Marie MULLER
-
138. 23.03.1747 not. N. MOLITOR - Justice subalterne Toernich
Difficultés entre Ant. MULLER et Dom. WAGENER de Toernich.
-
139. 08.07.1747 not. DIDIER 2 pp.
échange d'immeubles entre Hans-Wilhelm THOMES & Marie MARX et Charles THOMES de Eyschen.
-
140. 17.12.1747 not. Fr.M.DIDIER
2 pp. et transcription GS
procuration en vue du procès que soutiennent les gens de Guirsch, Nerdingen et Beckerich contre l'abbaye de Clairefontaine.
-
141. 15.11.1748 not. DIDIER 2 pp.
Charles THOME & A.-Ma BARNICH d'Eyschen rachètent à Jean THOMES, Barbe THOMAS et Catherine THOMAS, mortes célibataires, leurs droits sur le Jockelshaus.
-
142. 22.07.1749 justice subalternes Toernich/
not. DIDIER, Gerichtsschreiber 2 pp.
Pier SUIES/SCHWEITZER & A.-Ma BARNICH d'Udange vend le 176 des oberste Reitters-Scheyer, lui venant de sa femme, à Michel BRISBOIS de Toernich.
-
143. 05.07.1750 justice subalterne Toernich
cités: Jean DITGES de Toernich et son fils Nicolas DITGES, Cornelius ESCHWEILLER de Luxembourg, le 'Herckshaus', Antoine MULLER, Dominique WAGNER. le brabantischer Gülden à 20 Stüber.
-
144. 29.12.1750 not. PIERRET 2 pp.
concerne le signe patibulaire de Messancy.
-
145. 06.03.1751 not. F.M. DIDIER 4 pp.
différend entre Nicolas SCHELLEN & Marie SCHWEITZER, veuve de Nicolas GUINSEL d'Arlon, et Franç. MULLER & Anne-Marie DITGES d'Arlon.
-
146. 22.12.1751 archives familiales Schweitzer/
notaire MOLITOR 6 pp. et transcription GS
Eheberedung entre Nicolas SCHWEITZER de Toernich et Anne-Marie SONDAGH de Toernich.
-
147. 28.06.1753 justice subalterne Toernich 1 p.
5 personnes citées évoquent leurs droits hérités sur les deux tiers de la maison et cours de leur tante Marguerite LORENS. Sont concernés Dominique PETERS & A.-El. KLEIN de Toernich, Jean MULLER & Barbara LORENS de Toernich, Felten REDING de Nobressart autorisé par sa femme, Jean DIMANCHE et Anne-Marie LORENT de Toernich, Marguerite LORENS, épouse de Dominique WAYMS(?) de Toernich.
-
148. 11.03.1754 not. F.M. DIDIER
2 pp. et transcription GS
Les gens de Toernich peuvent à nouveau baptiser leurs enfants à Toernich. Ils ne sont plus obligés de les porter, par tous les temps, à Habergy.
-
149. 21.04.1757 not. N. MOLITOR
5 pp. et transcription GS
Verkauf auf Widerkauf entre Peter et Nicolas SCHWEITZER de Toernich.
-
150. 22.01.1758 not MOLITOR 6 pp.
contrat de mariage entre Evrard BORMICH de Stockem, fils de Guillaume BARNICH & A.-Cath. LEBORNE et Marie MATHIEU de Redange/Attert, fille de Nicolas MATHIEU et Catherine SCHREIBER.
-
151. 22.01.1758 not. MOLITOR 3 pp.
contrat de mariage entre Guillaume BARNICH, veuf de Stockem, et Mari LURES, veuve de Nicolas MATHIEU de Redange/Attert.
-
152. 14.06.1758 justice subalterne Toernich 6 pp.
différend entre les habitants de Toernich et le seigneur de Koerich. Les habitants de Toernich empruntent 2000 écus pour payer une amende infligée par le seigneur de Koerich dans le contexte coupe des bois !
-
153. 19.10.1758 justice subalterne Toernich 3 pp.
Nic. DICKES & Johannata MULLER de Toernich concluent un arrangement avec J.-Bapt KRIER, prêtre caplan zu Gilsdorf (Diekirch), leur frère et beau-frère (sic).
-
154. 01.04.1759 not N. MOLITOR, Arlon
4 pp. et transcription GS
Verkauf auf Widerkauf entre Peter SCHWEITZER zu Nutz Martin BRISBOIS de Toernich.

155. 06.12.1759 justice subalterne Toernich/
not. F.M. DIDIER 4 pp.
acte de mariage entre Dominique WAGENER et
A.nna DICKS.

156. 17.04.1760 not. N. REUTER, Arlon
3 pp. avec transcription GS
Verkauf auf Widerkauf entre Peter SCHWEITZER de
Toernich zu Nutz Nicolas SCHWEITZER aussi de Toernich,
eingelöst par J.-P. SCHWEITZER de Toernich le 28.05.1790.

157. 31.05.1764 not. Fr.M. DIDIER, Arlon
3 pp. avec transcription GS
Pfandverschreibung entre les deux contractants pré-
cédents, eingelöst par J.-P. SCHWEITZER de Toernich (not. J.B.
RICHARD 02.12.1774).

158. 12.03.1765 not. DIDIER 11 pp.
redevances que les gens de Toernich doivent livrer au
seigneur de Koerich (donnent les valeurs en monnaie)

159. 31.12.1768 justice subalterne Toernich 3 pp.
contrat de mariage entre Pierre SONTAG et Barbe
SONTAG de Toernich.

160. 19.01.1769 justice subalterne Toernich
transcription GS
Gütertausch entre Dominique WAGENER & Anne-
Marie DICKES de Toernich & les enfants de feu Dominique
MULLER & Suzanne NEPPER de Lischer.

161. 19.01.1769 justice subalterne Toernich
transcription GS
Verkauf fait entre les mêmes que ci-devant.

162. 19.01.1760 justice subalterne de Toernich
transcription GS 3 pp
contrat de mariage entre Hans-Peter SCHWEITZER
de Toernich et Johanneta MULLER de Toernich.

CLASSEUR 5:

163. 15.03.1773 justice subalterne Toernich/
not. L.B. DIDIER 2 pp.
Marie RIES, veuve de Nic. BARNICH de Koerich,
cède à Nic. SCHWEITZER (à Mersch) de Toernich. Sa part des
Reittersgüter du partage du 30.10.1741.

164. 21.03.1780 AEA-archives de la famille Schweitzer
1 p. avec transcription GS
Quittance délivrée par le trésorier de l'église de
Toernich à Hans-Peter SCHWEITZER

165. 08.06.1784 not. N. REUTER et 22.01.1796
not. F.A. PIERSON 5 pp. et transcription GS
mise aux enchères de la sixième partie des grosses et
de l'entière menue dîme de Toernich par le notaire N. REUTER
à Johan-Peter SCHWEITZER de Toernich.

166. 08.05.1785 not. J.A. SCHWARTZ
4 pp. et transcription GS
'Gütertausch' entre Mathias GOEDERT d'Udange et
Johannes-Petrus SCHWEITZER de Toernich. 8 pp.

167. 09.11.1788 justice subalterne Toernich/
not. P. RECHT 5 pp.

acte de contrat de mariage Jean LAUX de
Hondelage & Marie-Barbe MINENMEISTER der Toernich.

168. 07.01.1790 justice subalterne Toernich/
not P. RECHT
acte de contrat de mariage entre J.-N. DIDIER de
Buvange et Barbara DICKS de Toernich. 600 Reichsthaler

169. 14.07.1791 justice subalterne Toernich 1 p.
Jean SPICK et Jean-Pierre SCHWEITZER de Toernich
font enregistrer un échange de biens.

170. 15.04.1792 justice subalterne Toernich 3 pp.
contrat de mariage entre Jean THEIS de Stockem et
Catherine JUNGERS de Toernich.

171. 07.02.1802 notaire F.H. PIERRON 6 pp.
contrat de mariage entre Pierre SCHWEITZER de
Toernich et Marguerite BOSSELER de Buvange.

172. transcription par GS de l'inventaire des meubles Jean
LAUX x Ma-Barbe MINNEMEISTER ainsi que Suzanna ROBI-
NET veuve de Nicolas SCHWEITZER époque de la
République..

173. 20.10.1802 notaire G.M. SCHMIT 2 pp.
François BIVER au nom de sa femme M-Jos.
RICHARD et Gaspar PESCHONG, fils de Jean PESCHON et
Jeanne SCHWEITZER, ayant résidé à Udange, ce dernier au
nom de sa femme Suzanne RICHARD, tous de Sélange, ... suc-
cession de Pierre ROYET, décédé à Vienne.

174. 06.05.1813 archives familiales SCHWEITZER
1 p..
Jacob KETTEL d'Udange donne quittance à son beau-
père J.-P. SCHWEITZER de Toernich pour la réception de
tout.... contrat de mariage.

175. 13.12.1806 not. J.-N. ROSSIGNON 4 pp.
Contrat de mariage entre Pierre KLEIN de Beckerich
avec Magd. LAUX de Toernich.

176. 12.03.1819 not. J.-N. ROSSIGNON 3 pp.
attribution par J.-P. SCHWEITZER de Toernich des
parts attribuées à chacun de ses enfants.

177. 02.03.1828 not J.-N. ROSSIGNON 2 pp.
Anne-Marie LAUX de Toernich reçoit communica-
tion des clauses du contrat de mariage de sa part Magd. LAUX
à Pierre KLEIN le 13.12.1806.

À remarquer que Monsieur Georges SCHWEITZER
qui s'est éteint en 1984, avait quitté son village natal de
Toernich au sud d'Arlon pour travailler comme géomètre-
arpenteur au Congo belge. Rentré au pays, il appliqua sa
méthode d'illustration ingénieuse à la généalogie des familles
notables et paysannes du pays d'Arlon qu'il recherchait pen-
dant des années dans le notariat d'Arlon aux Archives de l'É-
tat à Arlon. Une partie de ce travail de bénédictin très impor-
tant notamment pour l'étude des familles de l'entourage du
fameux chanoine Georges (d') EYSCHEN, prévôt de la cathé-
drale de Cologne au XVIIe siècle, fondateur d'une bourse
d'études, fut tirée en 1984 et déposée dans les principaux
centres de recherche du Luxembourg. Nous en avons rendu
compte dans *Hémecht* 1984.

Paléographie – Schriftkunde – Paleography

Deux notices campanologiques perdues dans des registres paroissiaux

par Jean-Claude MULLER

Au *Familjefuerscher* n° 44 (mars 1995), p. 33, nous avons déjà attiré l'attention des chercheurs d'histoire locale aux notices intéressantes relatives à des «baptêmes» de cloches qui se retrouvent inscrites au milieu d'autres inscriptions de baptême dans les anciens registres paroissiaux. Entretemps ont paru à titre posthume les deux livres remarquables que notre défunt membre et ami Ferdy REIFF a consacrés aux cloches luxembourgeoises (*campana* en latin). Ces deux petites trouvailles concernant Putscheid et Manternach sont dédiées à sa mémoire!

Au registre paroissial de Stolzembourg, le curé HEINTZEN a inscrit en 1768: "Die 23 8bris (octobre puisque

J. g. Adam Laux ex Leopoldshausen. =.
Die 23 8bris 1768 In me infra scripto
Benedicta fuit campana filialis Ecclesie De
Putscheid: assistentes fuerunt Denominati:
Wilhelmus Judex Hosched ex Pitscheid
Theodorus Kaijser Jam Michales et uxor ejus Susanna
Theodorus Schneiders et uxor ejus Anna Maria
Thomas Lentz et uxor Catharina omnes
Incolae ex Pitscheid J. and: Heintzen Pastor
Stoltzenburgensis Denominatus ad
Superiorem actum a Reverendissimo
Reverendissimo D: Episcopo Leodiensi.

8 se dit octo en latin) 1768 à me Infrà Scripto/ Benedicta fuit campana filialis Ecclesiae De / Pitscheid: assistentes fuerunt Denominati Wilhelmus Judex Hosched ex Pitscheid / theodorus Kaijser Jam Michales et uxor ejus Susanna / theodorus Schneiders et uxor ejus Anna Maria / thomas Lentz et uxor Catharina omnes / Incolae ex Pitscheid / J: and: Heintzen Pastor / stoltzenburgensis Denominatus ad / Superiorem actum a reverendissimo / Reverendissimo D: Episcopo Leodiensi". On notera sur le facsimilé reproduit ici qu'entre les lignes 1 et 2 une main plus tardive a inscrit: *Glockenweihe*. À retenir donc que le curé de la paroisse de Stolzembourg, de laquelle dépendait la filiale de Putscheid, et qui fait l'inscription au registre, agit comme délégué de l'évêque de Liège, diocèse dont dépendait la paroisse sous l'Ancien Régime.

Au registre paroissial numéro 1, folio 192 de Manternach, ancienne dépendance de la paroisse de Wasserbillig, doyenné de Mersch dans l'archevêché de Trèves, qui dès l'Ancien Régime avait réussi à s'affranchir peu à peu de la tutelle paroissiale, on lit: "Manternach – Anno 1721 undecima Novembris campana nostra minor benedicta est obtentâ à reverendissimo D[omi]no Suffraganeo nostro licentia a me Joanne VICTOR pro tempore curato in Manternach, assistentibus et inspicientibus honestis Joanne HASTER et Wilhelmo PLATZEN synodalibus et virtuosa Gudula ZEVEN synodalis ZEVEN Reynardi uxor et Barbara BUCKLERS Jo[ann]is de Manternach uxore. Det Deus suam sanctam benedictionem campanae et nobis aeternam vitam hanc[?] beatitudinem. Amen". De telles notices d'histoire locale et paroissiale insufflent vie à la sécheresse des listes de noms ou de dates et permettent de situer socialement des individus dont on ne connaît autrement que les noms.

Question campanologique que soulève dans une lettre du 2.12.2000 Monsieur Roger DOUCHE fe Nancy: «Je suis à la recherche de renseignements pour identifier le fondateur de cloches Théodore GOUSSEL dit de Bissen (Lux.) qui, le 20.04.1777, a fait marché avec la ville de Diekirch pour la fonte d'une cloche (VAN WERVEKE: *Kulturgeschichte* II, 1924, p. 145). Ce fondateur ne serait-il pas le fils de Jean-Baptiste GOUSSEL, fondateur de cloches établi à Sedan en 1725, peut-être le même Jean-Baptiste qui, en 1739, signe une cloche à Schandel, commune d'Useldingen? On trouve l'origine des GOUSSEL dans le Bassigny lorrain, région à cheval sur les départements des Vosges et Haute-Marne actuels. Je recherche principalement naissance, mariage, décès de ce fondateur. Descendance éventuelle et origine. Qui peut aider?»

zusammengestellt/éditées par Jean-Claude MULLER

Luxembourgeois (au sens large) ayant servi dans le clergé du diocèse de Liège

En 1974 parut à Liège, sous la plume de E. KONINCKX, un ouvrage prosopographique fort intéressant intitulé «Le Clergé du diocèse de Liège (1825-1967)». Dans sa préface à ce livre, l'archiviste de l'évêché l'abbé André DEBLON souligne son caractère de publication de sources: Il représente surtout "une reproduction selon l'ordre alphabétique des notices nécrologiques (du clergé liégeois) publiées chaque année depuis 1825 dans l'annuaire diocésain paraissant sous le titre *Directorium romanum ad usum diocesis Leodiensis*." La date extrême de 1967 reflète le démembrement du diocèse de Liège par l'érection de celui de Hasselt.

Toujours est-il qu'en parcourant ce petit livre, nous signalé par l'archiviste Pierre HANNICK d'Arlon (merci beaucoup !), nous y avons relevé une trentaine de mini-biographies de prêtres d'origine luxembourgeoise ou ayant été affectés dans des paroisses luxembourgeoises au cours de leur carrière. Une bonne occasion donc pour fixer ces noms et dates dans notre collection de Luxembourgeois à l'étranger (L.E. = Luxemburgensi Extranei) qui a débuté dans *de Familjefuerscher* numéro 57, p. 9.

- 024 L.E. **BELGE Joseph**, * 01.09.1879 Aldringen
ordination 10.08.1908 à Namur
professeur au Séminaire de Bastogne
chapelain à Deyfelt-Ourthe 1909
curé à Radelange 1920
curé à Elsenborn 1932
administrateur de la paroisse de
Deyfelt 1940 - curé à Oudler 1945
émérite à Wathermal-Ourthe 1949
où il + 14.10.1958
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 135, p. 18)
- 025 L.E. **BRANDEBOURGER Nicolas**, de Wiltz
(* ca 1801) curé de Warêt-1-'Evêque
+ 24.11.1877, âgé de 76 ans
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 378, p. 35)
- 026 L.E. **CHOIDEKER Michel**, de Remich
(* ca 1838) - curé à Bra
+ 20.10.1890 âgé de 52 ans
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 549, p. 47)
- 027 L.E. **CLESSE Joseph**, * 27.01.1877
Basbellain (dioc. Luxembourg)
ordination 09.04.1901 à Liège
professeur au collège de Dolhain 1901
professeur de religion à Verviers 1931
émérite 1949, + 14.05.1953 à Verviers
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 604, p. 51)
- 028 L.E. **COLLIN Jules**, * 21.12.1833 Marche-eF.
curé émérite de Tourinnes-le-Chaussée
+ 28.09.1906 à Falmignoul
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 675, p. 56)
- 029 L.E. **CORDEWENER Henri**, * 01.06.1876
à Aix-la-Chapelle
ordination 15.03.1902 à Cologne
vicaire à Schamebeek 1902
curé de la paroisse de Burg-Reuland
1917 où il + 19.10.1957
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 700, p. 58)
- 030 L.E. **DAVERFELDT Adrianus**, * 27.10.1891
à Bergen-op-Zoom (NL)
ordination 17.06.1916 à De Hoeven
curé à Ouren 1945
curé à Steffeshausen 1953
émérite à Sevenum (NL) où il
+ 14.06.1966
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 847, p. 68)
- 031 L.E. **DENGLER Servais-Denis**, de Weiswampach
(* ca 1791) - curé à Membach
+ 01.07.1867, âgé de 76 ans
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 1092, p. 85)
- 032 L.E. **DESEILLE Léopold**, * 23.02.1865
à Marche-en-Famenne
Vicaire général et doyen du chapitre
cathédral à Liège
Prélat domestique de S.S. le pape
+ 08.10.1929 à Liège
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 1143, p. 89)
- 033 L.E. **DUPONT Philippe**, * ca 1799
autrefois curé à Dolhain
+ 25.06.1873 à Haut-Bellain (74 ans)
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 1340, p. 103)
- 034 L.E. **FIS Balthasar**, * 12.08.1873
à Basbellain (dioc. Luxembourg)
ordination 06.07.1903 à Liège
vicaire à N.-D. à Lize 1903
vicaire à St-Joseph à Verviers 1904
vicaire à Calamine 1910
chapelain à St-Lambert à Verviers 1919
recteur à la prison de Verviers 1923
émérite et recteur des soeurs des
Pauvres à Verviers 1938
y décédé le 26.06.1944
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 1467, p. 112)
- 035 L.E. **GASPAR Jean-Jacques**, de Gouvy
(* ca 1789)- ancien curé de Gleize
+ 03.03.1872 à Roannes, âgé de 83 ans
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 1593, p. 120)
- 036 L.E. **GROOT Julianus**, * 17.05.1892 Den Haag
ordination 21.12.1927 à Passau (D)
professeur au Collège à Eupen 1933
administrateur de la paroisse
d'Ouren 1938 [voir DAVERFELDT supra]
+ 10.11.1945 à Nederhorst (NL)
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 1828, p. 137)
- 037 L.E. **HAUSSE Lucien**, * 22.07.1869 Habay-
la-Neuve - recteur à Chaudfontaine
+ 02.10.1940 à Ter Hulpe
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 1940, p. 146)

- 038 L.E. **HEINEN Jacques**, de Weiswampach (* ca 1818) - chanoine honoraire de la cathédrale de Liège doyen de Saint-Georges à Liège + 16.08.1892, âgé de 74 ans
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 1963, p. 147)
- 039 L.E. **HIENTGEN Antoine**, * 25.11.1854 à Reisdorf (Germania = Luxembourg) chapelain à Eupen, où il + 22.05.1931
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 2056, p. 154)
- 040 L.E. **JANATZY Pierre** autrefois curé de Tavigny (dioc. Namur) + 16.08.1865 à Liège, âgé de 77 ans
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 2251, p. 168)
- 041 L.E. **KEPT Bernard**, * 20.08.1863 Biwisch (dioc. Luxembourg) olim parochus in Moresnet + 21.01.1940 in Eupen
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 2365, p. 176)
- 042 L.E. **KEPT Guillaume**, * 21.11.1860 à Asselborn (dioc. Luxembourg) curé à Baelen où il + 31.05.1931
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 2364, p. 175)
- 043 L.E. **KRES Nicolas**, de Bavigne (* ca 1852) curé à Moresnet --où il + 03.09.1921, âgé de 73 ans
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 2444, p. 182)
- 044 L.E. **LAURENT Jean-Théodore**, * Aix-la-Chapelle de parents luxembourgeois - évêque i.p.i. de Chersonèse, ancien administrateur apostolique à Luxembourg, 'canonicus ad honores' dès 1839 + Simpelveld (NL) 20.02.1884
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 2580, p. 191)
- 045 L.E. **LIFFRANGE Jean-Baptiste** [le nom est luxembourgeois] curé de Mortroux où il + 06.03.1834, âgé de 32 ans
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 2774, p. 205)
- 046 L.E. **MAGNEE Ferdinand**, * 22.05.1887 Arlon (dioc. Namur) ordination 17.05.1913 à Liège professeur au séminaire de Saint-Trond 1913 curé de Bléret 1934 où il + 11.11.1943
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 2876, p. 212)
- 047 L.E. **MEDERNACH Mathias**, * ??? 'eleemosynarius' (aumônier) à Beloeil + 24.12.1922, âgé de 91 ans
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 2986, p. 220)
- 048 L.E. **MEDERNACH Michael**, * 06.11.1837 à Larochette (dioc. Luxembourg) recteur émérite à Ruyff (Henri-Chapelle), y + 11.01.1928
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 2987, p. 220)
- 049 L.E. **PAYE Clément**, * 23.05.1878 Etalle professeur au collège de Herve + 06.11.1905
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 3354, p. 245)
- 050 L.E. **RENSON Joseph**, * 12.08.1874 à Marche-en-Famenne ordination 15.08.1899 à Namur vicaire à Érezée, à St-Nicolas/Namur curé à Beffe recteur à Pailhe'ad S.Fontanum' 1946 + 08.03.1963 à Huy(?)
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 3651, p. 267)
- 051 L.E. **RONGEN Guillaume**, * 31.10.1866 Echt(NL) ordination 05.04.1891 à Steil professeur au Collège d'Eupen 1922 chapelain à Bracht 1925 curé à Ouren 1928 [voir GROOT supra] émérite en 1937 + 17.03.1946 à Eupen
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 3732, p. 273)
- 052 L.E. **SCHANCK Michel**, * 31.05.1878 à Hupperdange (dioc. Luxembourg) ordination 17.06.1905 à Liège professeur au collège de Herve 1905 curé à Ouren 1924 recteur des Soeurs Recollectines de Welkenraedt 1928, y + 08.11.1943
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 3818, p. 279)
- 053 L.E. **SCHILTJES Nicolaus**, * 28.07.1877 Boxhorn (Germania) aumônier émérite de l'Hôpital de Geer + 25.11.1911 à Redange-sur-Attert où son décès est effectivement inscrit.
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 3850, p. 281)
- 054 L.E. **SCHMITZ Pierre**, * 21.05.1914 à Espeler par. Dürler sousdiacre à Liège 02.07.1939 ordination 21.12.1940 à Aix Décédé 'in bello'
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 3866, p. 282)
- 055 L.E. **SUHS Jean-Léonard**, * Baelen chanoine de la cathédrale de Luxembg + 14.08.1877 Baelen, âgé de 71 ans
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 4143, p. 302)
- 056 L.E. **THIRY Louis**, * 27.04.1874 Martelange curé à Blegny, où il + 16.05.1941
(Clergé du diocèse de Liège 1825-1967, # 4222, p. 307)

Généalogie & Histoire – Genealogie & Geschichte

Jean-Claude MULLER (éditeur)

Le dénombrement de feux / Feuerstättenverzeichnis de 1611

La Seigneurie d'Esch-sur-Sûre

L'historien luxembourgeois Jules VANNÉRUS qui fit carrière dans les archives belges et atteignit presque l'âge de cent ans publia en 1901 – il y a donc 100 ans – un survol chronologique des «*anciens dénombrements du Luxembourg*» [BCRH Bruxelles 70 (1901), p. 421-476] dans lequel il plaida en faveur de l'édition de ces sources onomastiques, topographiques et généalogiques de premier ordre. Si un premier volume des «*Dénombrements de feux*» couvrant la période jusqu'en 1472 put paraître en 1921, signé par l'abbé Jacques GROB et Jules VANNÉRUS et maintes fois copié depuis dans les monographies locales, ce n'est que maintenant que nous reprenons le fil en livrant la transcription de celui de 1611 pour lequel la série complète des registres détaillés de chaque quartier de l'ancien Luxembourg a été heureusement préservée.

Source: Archives Nationales Luxembourg A - XIII - 6

Seigneurie d'Esch

Sont comparus Joannes Claus Centenier Cobs Lens, Peltz Peter, Peltzers Michel, Goderts Johan, lesquels parmi leur serment nous ont spécifié les habitans de la franchise et declairé leurs moyens, suývant quoý auons arresté le denombrement suýuant.

Franchise d'Esch

Johan Mulner
Koppes Lentz
Peltzer Michel
Schlecter Peter
Engeln Claus
Schutzen Jan
Peltzer Peter
Godart Jan
Frantz Niclas
Nickles Peter
Schutzen Peter
Niclas Nidrum
Jean von Geminde
Schneider Michel
Schitters Claus
Schneider Lenard
Der Welsch Hein
Mutzen Jan
Schitters Theis
Exempts pour ceste fois
Hans Junck Lieutenant Justicier
Diederich Suiel Homme de fief
Fullers Claus sergeant de la haulte Court
Rauschen Steffen pauvre
Marie Metzger pauvre
Claus Johan pauvre
Schitters Peter pauvre
Schneider Jan pauvre
Schlecter Paulus pauvre
Nicolas Guttenkees pauvre
Mentges Jan pauvre
Lenard Jan pauvre
Botran [?] Claus pauvre

[folio 112]

Diedrich Schumacher pauvre
Brutges Peter pauvre
Koppes Leis pauvre
Veiders Michel pauvre
Leiffers Suntgen pauvre
Schitters Jan pauvre
Diller Jan pauvre
Les habitans de la franchise d'Esch sont dénombrés à sept feux et demý./

Eschdorff

[verso]

Sont comparus Claus Burger [folio 114]
Tunus Maýeur de Kueborn, Thomas Johan, et Marx Johan d'Eschdorff Escheuins de la haulte Court, lesquels en presence de leur Officier apres auoir presté le serment accoustumé, et donné liste des manans et habitans de l'entier Seigneurie auecq declaration de leurs moyens auons arresté le denombrement suýuant

Thomas Jan
Lux Jan
Claus Bouck
Krantz Peter
Jacob Theis
Schlamen Peter

[verso]

[folio 113]

Claus Bockler
Guden Wulfert
Mathis Jan
Fasbenders Jan
Exempts pour ceste fois
Huentges Johan Mendians
Gerard Sontagh mendiant
Heinen Jan mendiant
Michels Jan mendiant
Schaden Peter mendiant
Neunen Teuels mendiant
Nickels Godert mendiant
Johan Schlemmer mendiant

[folio 115]

[verso]

Schmidts Marie mendiant
Stanes Clesgen mendiant
Les manans et habitans d'Eschdorff contribuables sont dénombrés à cinq feux

Kueborn

Hanot Peter
Meÿer Tunis
Meÿer Cirst
Ketschen Claus
Francken Tiel

Exempt pour ceste fois

Henot [?] Peter mendiant
Les manans de Kueborn sont denombres a un feu trois
quartz. [verso]

Neunhausen

Welters Sontagh
Fullers Jan
Lucas Sontagh
Fullen Claus

Exempt pour ceste fois

Reisers Diedrich - Pauure
Les habitans de Neunhausen contribuables sont
denombres à un feu 3 quartz.

Dellen

Mickes Jan
Jennot Jan
Blamiers Jan
Schroders sontagh.
Peter Keuster

[folio 116]

Exempts pour ceste fois

Fichers Peter mendians
Jean Ruttert mendiant
Besters Michel mendiant
Reilges Claesgen mendiant
Heinsen Claus mendiant
Les habitans de Dellen contribuables sont denombres à
trois feux

Mertscheidt

Claus Burger
Hasen Claes
Jentzen Sontagh
Schieffers Claus
Flous [?] Hans
Scheffers Peter
Claus Bier
Putz Theis

[verso]

Exempts pour ceste fois

Seruais Peter mendians
Jacobs Peter mendiant
Les habitans de Mertscheidt contribuables sont
denombres à trois feux.

Heuderscheidt

Heurels Jan
George Schammel
Fonsen Jan
Mutschen Jan
Michel Freder
Meÿers Peter
Schaicken Jan
Thoullen Jan

[folio 117]

Exempts pour ceste fois

Wulffert Jan mendians
Hannen Peter mendiant
Rueden Peter mendiant [verso]
Peter Schmidt mendiant
Peter Colian mendiant
Clemens Thiel mendiant
Hennes Friedrich mendiant
Clelels Johan mendiant
Patschen Jan mendiant
Hueners Jan mendiant
Schmidt Peter mendiant
Les manans et habitans de Heudrscheidt contribuables
sont denombres a cincq feux

Goestorff

Catherine vefue de Maÿer [?] Schal [folio 118]

Elsa vefue de Schansen George

Zannes Claus

Fersen Theis

Thielen Peter

Schmidt Jan

Mullers Michel

Marx Jan

Wagners Theis

Weuierts Tunis

Exempts pour ceste fois

Hermans Theis pauvre

Jippen Claes pauvre

Funtgen Turban pauvre [verso]

Schroetges Sontagh pauvre

Bertels Peter pauvre

Crontzen Sontagh pauvre

Les habitans de Goestorff non exempts sont denombres
à quatre feux et demÿ.

Bockholtz

Claes Jan

Peter Schal

Peters Jan

Bertels Peter

Henckels Jan

Exempt pour ceste fois

[folio 119]

Peter Graicken Herdier

Les manans de Bockholtz contribuables sont denombres
à deux feux.

Tadler

Jean Cleis

Gotzen Michel

Sunne vefue de Boon Michel

Teisen Peter

Les habitans de Tadler sont denombres à un feu 3
quartz.

Rungel

Schamen Claus [verso]

Schloben Michel

Les manans et habitans de Rungel sont denombres à
trois quartz de feu.

Bourgfrid et Bonnawel

Jean de Bourgfrid
Jean de Bonnawel
Les habitans de Bourgfrid et Bonnawel sont denombres
à trois quartz de feu.

Brattert

Longwigs Wulfert
Lenches Michel [folio 120]
Tielen Jan
Born Michel
Les habitans de Brattert sont denombres à un feu 3
quartz.

Lultzhausen

Peter Maÿer
Benners Theis
Crugers Peter
Peter Jan
Krantz Peter
Les habitans de Lultzhausen sont denombres à un feu 3
quartz. [verso]

Oberfeullen

Ruden Clause
Jampers Tunes
Polter Jan
Catherine vefue de Paulus Brasseur
Velters Peter
Habais Jan
Hagen Jan
Claes Gipper
Kistges Jan [folio 121]
Meures Lentz
Wolff Claus
Focken Claus
Martins Theis
Meures Gisborgh
Les habitans d'Oberfeullen sont denombres à un qautre
feu un quart.

Niedermertzig

Heintzen Michel
Tiltges Claus
Mathis Claus
Clais Gippert
Heilbocks Peter [verso]
Exempts pour ceste fois
Motschen Peter pauvre
Koeben Jan pauvre
Loetschen Peter pauvre
Marien Claus pauvre
Les habitans de Niedermertzig contribuables sont
denombres à trois feux.

Niederfeullen

Weltges Heim
Mutges Claus

Britzen Clenier [folio 122]
Brotwender Jentgen
Claus Schleich
Hitzen Jentgen
Jean Dur
Roetschen Michel
Jenneten Thomas
Hans Coltz
Hennes Theis
Theis Wilhelm
Jentges Lambert
Hennes Jan
Exempts et non contribuables pour ceste fois [verso]
Hartard Foesch mendiant
Thun Clesgen mendiant
Blaumes Theis mendiant
Jean Schumacher mendiant
Dreschen Tonis mendiant
Wiltges Peter mendiant
Londschen Jentgen mendiant
Goudert Wilhelm mendiant
Roster Sontagh mendiant
Michel Kunchel mendiant
Mergen Jan mendiant
Euen Hein mendiant
[folio 123]
Euen Michel mendiant
Godert Jan mendiant
Peter Fasbender mendiant
Foets Heingen mendiant
Les manans et habitans de Niederfeullen contribuables
et non exempts sont dénombrés à sept feux et demÿ

Obermertzig

Aguisen Claus
Gobels Thomas
Botter Jan
Claus Peter
Heinen [?] Jantgen [verso]
Exempts pour ceste fois
Muller Theis pauvre
Reps Jan pauvre
Dresch Tiel pauvre
Wolff Schmidt pauvre
Les manans d'obermertzig sont denombres à trois feux.

Michelbouch

Niclas Schwartz
Bullen Jan
Jean Reiser [folio 124]
Jentges Jan
Peter Sontagh
Les manans et habitans de Michelbouch sont tauxes à
un feu 3 quartz.

S[umm]a cinquante neuf feux trois quartz.

[reste de la page et verso blanc]

Luxemburgensia

Alle 500 Jahre wieder

Romain Hilgert

„ES GIBT GENÜGEND Universitäten in Europa, wo man mittelalterliche Poesie in allen Feinheiten studieren kann, das müssen wir nicht auch in Luxemburg anbieten“, zitierte am Freitag Luc Deitz, der Verantwortliche der Réserve précieuse der Nationalbibliothek, Staatsminister Jean-Claude Juncker während einer Podiumsdiskussion am 16. Juni. Um dann darauf hinzuweisen, dass das umfangreiche Werk von Nicolaus Mameranus seit 500 Jahren auf seine Erforschung wartet.

Nicolaus Mameranus wurde vielleicht 1500 geboren, im selben Jahr wie sein Kaiser Karl V., und hieß laut Jules Vannérus (*Biographie nationale*) möglicherweise Nik Wagener. Er brachte es vom Soldaten zum Hofdichter Karls V., dem er bei vielen Kriegszügen durch Europa und bis Nordafrika folgte, und studierte zwischendurch in Emmerich, Köln und Bordeaux. Wie die humanistischen Intellektuellen seiner Zeit wagte er sich an fast alles: er schrieb Historien, theologische Streitschriften, Satiren, pädagogische und numismatische Abhandlungen, sammelte römische Inschriften und produzierte Gelegenheitsgedichte. Modisch gab er sich einen lateinischen Namen und nannte sich nach

Im Treppenhaus der Nationalbibliothek lässt der Lions Club hastig Nicolaus Mameranus' gedenken

seinem Heimatdorf Mamer. Dass der Kaiser ihn für die treue Propagandaarbeit zu belohnen begann, stieg ihm schließlich in den Kopf.

Wie die Mehrheit der „berühmten Luxemburger“ war Mameranus stockkonservativ. Er verteidigte den reaktionären spanischen Katholizismus und hasste die Lutheraner und Franzosen. Eines seiner ersten Bücher, von denen er einige in der Kölner Druckerei seines Bruders Heinrich herstellen ließ, war *De causa calamitatum huius temporis* (1546), ein für die Glaubensspaltung typisches, finsternes Klagelied über die Laster und Verkommenheit der Zeit. Als Anhang zu Georg Sabinus' *Electio et coronatio Caroli V* (1550) berichtete er über die Herrschaft seines ein Weltreich regierenden Kaisers.

Als Historiker war Mameranus, der vorübergehend von den Fuggern

Holzschnitt aus *Descriptio novi aquaeductus*



Nic Wagener (?), alias Nicolaus Mameranus

bezuschusst wurde, vor allem ein pingeliger Buchhalter. So stellte er einen detailreichen Katalog des gesamten spanischen Hofes, *Catalogus familiae totius aulae Caesariae* (1550), und eine *Kurtze und eugentliche Verzeychnus* (1566) des Hofstaats beim

Reichstag in Augsburg auf. Im Schmalkaldischen Krieg griff er sogar auf die doppelte Buchführung zurück: Er verfasste einen *Catalogus omnium generalium, tribunorum, ducum primariorumque totius exercitus Caroli V* (1550) der kaiserlichen

Kriegsmaschinerie und einen *Catalogus expeditionis rebellium* (1550) des ihr gegenüberstehenden feindlichen Heeres. In 360 Hexametern besang er die Einweihung des Brüsseler Willebroeck-Kanals, *Descriptio novi aquaeductus* (1562), dichtete über den spanischen Handkuss, *Carmen de bezo las manos* (1550), und reimte einen Text zusammen, in dem alle Wörter mit demselben Buchstaben beginnen, *Dictiones quae ab C et P incipiunt* (1550).

Zum 500. Geburtstag Mameranus' liegen ein Dutzend seiner kleinen Bücher im tristen Treppenhaus der Nationalbibliothek unter Glas. Zusammen mit der einzigen Studie über ihn – von Abbé Nicolas Didier (1915) –, einigen anderen Büchern und einem vom Mamer Lions Club faksimilierten Festungsplan seines Bruders Thomas. Die für den Club zusammengestellte Ausstellung dauert nur eine Woche. „Dann stellen wir die Bücher wieder in den Schrank und sehen uns in 500 Jahren zur nächsten Gedenkfeier wieder“, meinte Luc Deitz sarkastisch. Wenn dann ein Service-Club wieder eine Beschäftigung sucht.

Bis zum 25.11. in der Nationalbibliothek, fotokopierter Katalog kostenlos.

**Description bibliographique
de la Collection Les Amis de l'Histoire – Luxembourg
qui est à nouveau disponible dans son intégralité**

Collection Les Amis de l'Histoire. Luxembourg

1 (1957)	MCMLVII	124 pp.	450.- Flux
= 1er Fascicule du Conseil Héraldique du Luxembourg			
2 (1959)	MCMLIX	128 pp.	450.- Flux
3 (1961)	MCMLXI	127 pp.	450.- Flux
édité à l'occasion du millénaire de la Ville de Luxembourg			
4 (1963)	MCMLXIII	227 pp.	450.- Flux
5 (1964)	MCMLXIV	216 pp.	450.- Flux
6 (1965)	MCMLXV	132 pp.	450.- Flux
7 (1967)	MCMLXVII	205 pp.	450.- Flux
8 (1970)	MCMLXX	331 pp.	450.- Flux
9 (1972)	MCMLXXII	135 pp.	450.- Flux
10 (1973)	MCMLXXIII	276 pp.	450.- Flux
11 (1977)	MCMLXXVII	207 pp.	450.- Flux
12 (1980)	MCMLXXX	147 pp.	450.- Flux
13 (1983)	MCMLXXXIII	143 pp.	450.- Flux
14 (1986)	MCMLXXXVI	263 pp.	750.- Flux
= Châteaux-forts, Ville et Forteresse - Contributions à l'histoire luxembourgeoise en l'honneur de Jean-Pierre KOLTZ			
15 (1990) [1992]	MCMXC	480 pp. + carte	1.345.- Flux
= Sociologie et mentalités religieuses au Luxembourg d'Ancien Régime, édité par Jean-Claude MULLER			
16 (1995)	MCMXCLV	272 pp.	750.- Flux
= Tony WEHENKEL-GUILLIER: «Am Dierfchen» Monographie d'un quartier disparu de la vieille Ville de Luxembourg			
17 (1995) [1996]	MCMXCV	160 pp.	750.- Flux
= Le Pain des Européens - Techniques et Symboles / Das Brot der Europäer - Technik und Symbolik, hrsg. von Jean-Claude MULLER			
18 (1999)	MCMXCIX	720 pp.	2.295.- Flux
= Marcel BOURGUIGNON (1902-1971) L'Ère du Fer en Luxembourg (XVe-XIXe Siècles) – Études relatives à l'ancienne sidérurgique, et à d'autres Industries au Luxembourg éditées et présentées par Pierre HANNICK & Jean-Claude MULLER			

.....
Pour la commande d'un numéro individuel qui vous manque ou qui vous intéresse, de même que pour vous procurer la série complète de la Collection – une seule adresse:

**SECRETARIAT DES AMIS DE L'HISTOIRE
BOÎTE POSTALE 13
L-8501 REDANGE-SUR-ATTERT
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG –
TÉL. + 352 - 62 05 47 (EN SOIRÉE)**

.....

Prix global de la série entière :

9.000.- (neuf mille) francs luxembourgeois au lieu de 11.740. -, une économie de ca 25 %, port compris pour les fournitures au Grand-duché de Luxembourg.

.....

Bibliographie des articles ayant paru dans les volumes CAH 1 - 18, établie par Jean-Claude MULLER

- [pour le volume 18 = BOURGUIGNON, cf. le *Familjefuerscher* 57, p. 12]
1. BAULER-MARGUE, Andrée: La mentalité du prêtre luxembourgeois du XVIIIe siècle à travers les testaments. CAH - Lux. 15 (1990), p. 135 - 187
 2. Bilan des Activités de l'Association «Les Amis de l'Histoire» [1954-1959]. CAH - Lux. 2 (1959), p. 125 - 128
 3. BOLLENDORFF, Léon: [Pour les 75 ans de Jean-Pierre KOLTZ] Plus d'un demi-siècle au service de la forteresse. CAH - Lux. 14 (1986), p. 5 - 11
 4. BOURGUIGNON, Marcel (1902-1971): L'Ère du Fer en Luxembourg (XVe-XIXe Siècles) – Études relatives à l'ancienne sidérurgique, et à d'autres Industries au Luxembourg éditées et présentées par Pierre HANNICK & Jean-Claude MULLER. CAH - Lux. 18 (1999), 720 pp.
 5. BULZ, Emmanuel: Le Pain dans le Judaïsme. CAH - Lux. 17 (1995), p. 114 - 115
 6. CHÂTELLIER-SCHON, Annik: «Donne-nous notre Pain de ce Jour». CAH - Lux. 17 (1995), p. 94 - 100
 7. CHÂTELLIER-SCHON, Annik: Faire du Pain un Métier dans la Ville. CAH - Lux. 17 (1995), p. 63 - 88
 8. CHÂTELLIER-SCHON, Annik: Les confréries de dévotion et leurs mutations dans la ville de Luxembourg (XIVe-XVIIIe siècles). CAH - Lux. 15 (1990), p. 17 - 33
 9. CHAUDELOT, G.A. Victor de: Le siège de Luxembourg en 1795. Souvenirs de -. CAH - Lux. 9 (1972), p. 91 - 104
 10. Composition du Comité de l'Association Les Amis de l'Histoire / Composition du Conseil Héraldique du Luxembourg (vers 1961). CAH - Lux. 3 (1961), p. 126

11. DEBLON, André: La visite des quartes-chapelles luxembourgeoises du doyenné de Stavelot en 1728. CAH - Lux. 15 (1990), p. 232 - 276
12. DERAUVET, Marc & WEBER, Muriel: Les registres paroissiaux de Martelange de 1758 à 1797. CAH - Lux. 15 (1990), p. 80 - 101
13. DONCKEL, Emile: «*Also besucht man für das Rind-Vieh Albinum*». p. 101 - 121
14. EMMEL, Fernand: Das Stadtarchiv Luxemburg. CAH - Lux. 13 (1983), p. 131 - 139
15. EMMEL, Fernand: Les archives modernes de la ville de Luxembourg et leurs structures. CAH - Lux. 14 (1986), p. 13 - 28
16. ERPELDING, Emile: Die Bannmühle von Eich. CAH - Lux. 14 (1986), p. 29 - 57
17. EVEN, Pierre A.: Ein bäuerliches Notizheft aus Befort für die Jahre 1810 bis 1814. CAH - Lux. 13 (1983), p. 3 - 9
18. EVEN, Pierre Alexandre: Ein Überfall auf den Förster von Befort im Jahre 1814 und die Folgen. CAH - Lux. 11 (1977), p. 155 - 163
19. EVEN, Pierre Alexandre: Notice généalogique sur la famille Otte. CAH - Lux. 9 (1972), p. 105 - 120
20. EVEN, Pierre Alexandre: Note complémentaire à la «*Notice généalogique sur la famille Otte au Comté de Salm en Ardenne*». CAH - Lux. 10 (1973), p. 263 - 269
21. [FRIEDEN, Maria]: Registrum oder Rendtbuch der Capellen zu Weyer. CAH - Lux. 6 (1965), p. 95 - 115
22. HANNICK, Pierre: Le Pain à Neufchâteau en 1609. CAH - Lux. 17 (1995), p. 116 - 121
23. HARPES, Jean: Introduction à l'étude de la Lèpre dans le Pays de Luxembourg. Essai historique, médical et social. CAH - Lux. 2 (1959), p. 100 - 109
24. HIRSCH, Joseph: Freiheits-, Markt- und Gerichtskreuze in Luxemburg. CAH - Lux. 15 (1990), p. 34 - 50
25. KAYSER, Edouard M.: La réforme des usages en matière de sépulture dans le Duché de Luxembourg, en particulier dans la capitale-forteresse (1770-1784). CAH - Lux. 14 (1986), p. 59 - 67
26. KETTEL, Jeannot: Das Brot im alten Ägypten. CAH - Lux. 17 (1995), p. 53 - 55
27. KOLTZ, Jean-Pierre: Bodo EBHARDT und seine Arbeiten an der Hofburg Vianden. CAH - Lux. 7 (1967), p. 171 - 197
28. KOLTZ, Jean-Pierre: Eine Abhandlung über die Burg Vianden und besonders ihre Kapelle [von August REICHENSPERGER]. CAH - Lux. 10 (1973), p. 251 - 261
29. KOLTZ, Jean-Pierre: Erzherzog Maximilian von Österreich 1480 in Luxemburg. CAH - Lux. 2 (1959), p. 41 - 78
30. KOLTZ, Jean-Pierre: La Ville de Luxembourg en 1561. CAH - Lux. 3 (1961), p. 3 - 26
31. KOLTZ, Jean-Pierre: Le Colonel-Ingénieur Nicolas de JAMEZ (1714 ? - 1788). Directeur du Génie à Luxembourg de 1763 à 1788. CAH - Lux. 5 (1964), p. 163 - 210
32. KUNNERT, Jemp: Bibliographie Jean-Pierre KOLTZ [en 185 numéros, sans index]. CAH - Lux. 14 (1986), p. 247 - 263
33. LASCOMBES, François (+): Mariés à l'époque de... CAH - Lux. 15 (1990), p. 102 - 113
34. LE BRUN-RICALENS, Foni: Le Blé et le Pain des premiers agriculteurs européens. CAH - Lux. 17 (1995), p. 49-53
35. Les Activités de l'Association «Les Amis de l'Histoire» [1960-1961]. CAH - Lux. 3 (1961), p. 124-125
36. Les Activités de l'Association «Les Amis de l'Histoire» [1961-1962]. CAH - Lux. 4 (1963), p. 225
37. Les Activités de l'Association «Les Amis de l'Histoire» [1963-1964]. CAH - Lux. 5 (1964), p. 215
38. Les Activités de l'Association «Les Amis de l'Histoire» [1964-1965]. CAH - Lux. 6 (1965), p. 131
39. Les Activités de l'Association «Les Amis de l'Histoire» [1965-1967]. CAH - Lux. 7 (1967), p. 201-203
40. Les Activités de l'Association «Les Amis de l'Histoire» [1967-1969]. CAH - Lux. 8 (1970), p. 329-330
41. Les Activités de l'Association «Les Amis de l'Histoire» [1970-1972]. CAH - Lux. 9 (1972), p. 133-134
42. Les Activités de l'Association «Les Amis de l'Histoire» [1972-1973]. CAH - Lux. 10 (1973), p. 275
43. Les Activités de l'Association «Les Amis de l'Histoire» [1974-1976]. CAH - Lux. 11 (1977), p. 205-206
44. Les Activités de l'Association «Les Amis de l'Histoire» [1977-1979]. CAH - Lux. 12 (1980), p. 145 - 146
45. Les Activités de l'Association «Les Amis de l'Histoire» [1980-1983]. CAH - Lux. 13 (1983), p. 141-142
46. LINK, René: Die landwirtschaftlichen Symbole auf luxemburgischen Geldzeichen. CAH - Lux. 17 (1995), p. 125 - 133
47. LUGEN, Roger: 'Tilleschgaass', 'Genistergasse', 'Stierchen' - Untersuchungen zu 3 Ortsnamen. CAH - Lux. 14 (1986), p. 69 - 80
48. MALGET, Jean: «...*Der Herr Pastor zu Ehleringen klagt nicht ohne Ursach, aber wo ist ein Zusatz zu finden ...?*» CAH - Lux. 12 (1980), p. 103 - 117
49. MARGUE, Michel: «...*eynen rechten, festen und steden burchfryden zu halden uff user burch.*». CAH - Lux. 14 (1986), p. 81 - 103
50. MARGUE, Paul: Jean-Bernard KNEPPER, maire héréditaire de Luxembourg. CAH - Lux. 14 (1986), p. 105 - 116
51. MATAGNE, Robert & WIRION, Louis:

- Complément à l'Armorial Général de J.-B. RIETSTAP / Pays de Luxembourg. CAH - Lux. 1 (1957), p. 3-124, 3 planches photographiques
52. MATAGNE, Robert: Certains aspects de parenté entre la Maison Royale de Suède et la Famille Grand-Ducale de Luxembourg. CAH - Lux. 3 (1961), p. 81 - 118, 1 tableau généalogique
53. MATAGNE, Robert: Considérations au sujet des armes du comte Pierre-Ernest de Mansfeld et de certains aspects de leur application. CAH - Lux. 8 (1970), p. 267 - 279
54. MATAGNE, Robert: De la nécessité des brisures en matière d'armoiries familiales et de certains de leurs aspects. CAH - Lux. 6 (1965), p. 79 - 92
55. MATAGNE, Robert: In Memoriam Jules MERSCH. CAH - Lux. 10 (1973), p. 271 - 272
56. MATAGNE, Robert: In memoriam Arvid BERGHMAN. CAH - Lux. 3 (1961), p. 119-120
57. MATAGNE, Robert: In memoriam Robert LOUIS. CAH - Lux. 6 (1965), p. 93-94
58. MATAGNE, Robert: Investigations héraldiques au Château de Moestroff. CAH - Lux. 5 (1964), p. 151-162
59. MATAGNE, Robert: Jacques MEURGEY de TUPIGNY †. CAH - Lux. 10 (1973), p. 273
60. MATAGNE, Robert: L'Évolution du blason de la maison royale de Belgique de 1880 à nos jours. CAH - Lux. 2 (1959), p. 94 - 99
61. MATAGNE, Robert: Le sixième Congrès International des Sciences généalogique et héraldique (Edimbourg, 1962). CAH - Lux. 4 (1963), p. 221 - 224
62. MATAGNE, Robert: Les Taques aux Armes des de Malaise. CAH - Lux. 10 (1973), p. 235 - 250
63. MATAGNE, Robert: Louis WIRION †. CAH - Lux. 3 (1961), p. 121 - 123, 1 photo [= reprint d'un article paru au *d'Lertzburger Land* 10.03.1961].
64. MATAGNE, Robert: Paul ADAM, Paris †. CAH - Lux. 5 (1964), p. 213 - 214
65. MATAGNE, Robert: Septième Congrès International des Sciences généalogique et héraldique, La Haye (1964). CAH - Lux. 5 (1964), p. 211 - 212
66. MATAGNE, Robert: Un Armorial manuscrit de J.-Fr. PIERRET (XVIIIe siècle). Recueil des anciennes maisons nobles éteintes ou vivantes, originaires du duché de Luxembourg et comté de Chiny, tant espagnol que français, avec le Blason de leurs armes, publié et annoté par R.M. CAH - Lux. 5 (1964), p. 109-149
67. MATAGNE, Robert: [Conseil Héraldique du Luxembourg] – In Memoriam Comte Thierry de Limburg-Stirum. CAH - Lux. 8 (1970), p. 327.
68. MATAGNE, Robert: [Conseil Héraldique du Luxembourg] – Le IXe Congrès International des Sciences généalogique et héraldique (à Berne 1968). CAH - Lux. 8 (1970), p. 323 - 327
69. MODERT, Paul: 1939-1940. Ein Luxemburger Fremdenlegionär [Jean-Pierre SCHLESSER]. CAH - Lux. 5 (1964), p. 3 - 95
70. MODERT, Paul: Aus der Geschichte der Kapelle von Weyer. CAH - Lux. 6 (1965), p. 117 - 130
71. MODERT, Paul: Bauten und Gebäude des 18. Jahrhunderts im heutigen Luxemburg. CAH - Lux. 12 (1980), p. 119 - 143
72. MODERT, Paul: Das Ende des Zehnten (la fin des dîmes) im Luxemburger Land, zur Zeit des Wälderdepartements. CAH - Lux. 4 (1963), p. 3 - 220
73. MODERT, Paul: Die Anfänge der modernen Forstwirtschaft im Luxemburg Land. CAH - Lux. 10 (1973), p. 3 - 234
74. MODERT, Paul: Le Luxembourg participe à l'occupation militaire de l'Allemagne après 1945 (11 novembre 1945 - 10 septembre 1955). CAH - Lux. 13 (1983), p. 51 - 129
75. MODERT, Paul: Les Revendications territoriales luxembourgeois envers l'Allemagne après 1945. CAH - Lux. 13 (1983), p. 11 - 49
76. MODERT, Paul: Verfolgung eines Regimetreuen. Aus dem bewegten Leben des Pfarrers ZELLER z. Zt. des Wälderdepartements (1795-1814). CAH - Lux. 2 (1959), p. 110 - 124
77. MODERT, Paul: Von den Häusern des 18. Jahrhunderts. CAH - Lux. 11 (1977), p. 177 - 203
78. MODERT, Paul: Wohlstand im Luxemburger Land des 18. Jahrhunderts ? CAH - Lux. 11 (1977), p. 165 - 176
79. MODERT, Robert: Histoire des tribulations d'un résistant luxembourgeois pendant la Révolution Belge (1830-1839). CAH - Lux. 7 (1967), p. 123 - 169
80. MOLITOR, Jean-Pierre: Erinnerungen an das Jahr 1940. CAH - Lux. 9 (1972), p. 121 - 132
81. MULLER, Jean-Claude & CHATELLIER-SCHON, Annik: Catalogue des Oeuvres exposées [exposition Le Pain des Européens – Das Brot der Europäer]. CAH - Lux. 17 (1995), p. 1-48
82. MULLER, Jean-Claude: Adressen europäischer Brot- und Gebäckmuseen. CAH - Lux. 17 (1995), p. 160
83. MULLER, Jean-Claude: Archidiakonale Visitation des Dekanates Mersch (1624). p. 207 - 232
84. MULLER, Jean-Claude: Bibel, Brot und Heilige. CAH - Lux. 17 (1995), p. 101 - 109
85. MULLER, Jean-Claude: Le Pain des Européens/Das Brot der Europäer – Bibliographie sélective / Auswahlbibliographie. CAH - Lux. 17 (1995), p. 151 - 158
86. MULLER, Jean-Claude: Les Jésuites de Luxembourg au XVIIe siècle: trois études. CAH - Lux. 14 (1986), p. 117 - 144
87. MULLER, Jean-Claude: Ortsregister und Personenregister. CAH - Lux. 15 (1990), p. 451 - 475
88. MULLER, Jean-Claude: Zu Isabey's Gemälde einer Sakramentsprozession. CAH - Lux. 17 (1995), p. 122-123
89. MULLER, Paul & MULLER, Jean-Claude: 'Status

- Cleri Ducatus Luxemburgensis' (1786-1787) – édition intégrale. CAH - Lux. 15 (1990), p. 277 - 435*
90. MULLER, Paul & MULLER, Jean-Claude: Carte des paroisses luxembourgeoises à la fin de l'Ancien Régime. CAH - Lux. 15 (1990), en appendice
91. MULLER, Paul: Index der von SCHON, *Zeittafel* erwähnten Testamente, vornehmlich des 18. Jahrhunderts. CAH - Lux. 15 (1990), p. 188 - 206
92. MULLER, Paul: Le Chapiteau au Moulin eucharistique de Vézelay. CAH - Lux. 17 (1995), p. 110 - 114
93. MÜLLER, Carl Werner: Brot als Urwort der Menschheit. CAH - Lux. 17 (1995), p. 56 - 62
94. PAULY, Michel: Bauarbeiten an der Stadtmauer im Grund. CAH - Lux. 14 (1986), p. 145 - 180
95. PAULY, Michel: Magistrat und Bürger, Beitrag zur Sozialgeschichte der Stadt Luxemburg am Ende des 14. Jahrhunderts. CAH - Lux. 11 (1977), p. 3 - 101
96. PHILIPPART, Robert L.: L'état de la forteresse de Thionville en 1559. CAH - Lux. 14 (1986), p. 181 - 195
97. PHILIPPART, Robert L.: Testaments luxembourgeois et mentalités religieuses (1698-1721). CAH - Lux. 15 (1990), p. 114-134
98. PLETSCHETTE, Nicolas (+): Hausbake Brout. CAH - Lux. 17 (1995), p. 89-93
99. SPANG, Paul: La «Conspiration des Poudres» dans la Forteresse de Luxembourg (1730) d'après un dossier conservé aux Archives de la Maison Royale à La Haye. CAH - Lux. 14 (1986), p. 197 - 206
100. SPRUNCK, Alphonse: Affaires économiques et sociales du Duché de Luxembourg sous le régime autrichien. CAH - Lux. 12 (1980), p. 3 - 101
101. SPRUNCK, Alphonse: Curiosités et épisodes glanés dans les actes notariels de la fin du XVIIe siècle. CAH - Lux. 6 (1965), p. 3 - 52
102. SPRUNCK, Alphonse: Gens, Maisons et Rues de la Ville de Luxembourg de 1671 à 1697. CAH - Lux. 8 (1970), p. 3 - 265
103. SPRUNCK, Alphonse: L'Émigration des Luxembourgeois en Amérique méridionale dans la première moitié du 19e siècle. CAH - Lux. 2 (1959), p. 3 - 39 [documents de AEL: C-386]
104. S[PRUNCK], A[lphonse]: Le docteur Jean HARPES †. CAH - Lux. 8 (1970), p. 321 - 322
105. SPRUNCK, Alphonse: La Forteresse de Luxembourg sous les commandements du Baron Christian de Vogelsang et du Prince Maximilien de Salm-Salm. CAH - Lux. 11 (1977), p. 103 - 153
106. SPRUNCK, Alphonse: Le Budget de la Baumaîtrise de Luxembourg au milieu du 18e siècle. CAH - Lux. 3 (1961), p. 27 - 40
107. SPRUNCK, Alphonse: Le poids banal de la Ville de Luxembourg. CAH - Lux. 2 (1959), p. 79 - 93
108. SPRUNCK, Alphonse: Quelques affaires d'urbanisme de la ville de Luxembourg au 18e siècle. CAH - Lux. 3 (1961), p. 41 - 80
109. SPRUNCK, Alphonse: Quelques aspects de l'histoire militaire de Luxembourg sous le régime autrichien. CAH - Lux. 9 (1972), p. 3 - 90
110. SPRUNCK, Alphonse: Quelques aspects et épisodes de la vie paysanne au Luxembourg du temps de Louis XIV. CAH - Lux. 7 (1967), p. 3 - 100
111. STEINMETZER, Alfred: Plaidoyer en faveur de la restauration et de la revitalisation du château de Vianden. CAH - Lux. 14 (1986), p. 207 - 217
112. THILL, Gérard: Genèse du plan-relief de la forteresse et ville de Luxembourg réalisé par le capitaine Guillaume WEYDERT. CAH - Lux. 14 (1986), p. 219 - 237
113. TOUSSAINT, Fernand: Alte Grabkreuze des Friedhofs von Useldingen - Grabungsbericht. CAH - Lux. 15 (1990), p. 51 - 69
114. TRAUSSCH, Gilbert: Liminaire. CAH - Lux. 15 (1990), p. 11-15
115. TRIBOUT de MOREMBERT, Henri: Ambassadeurs messins en Luxembourg et dans les Pays-Bas 1450-1550. CAH - Lux. 5 (1964), p. 97-107
116. Une inscription historique délabrée. CAH - Lux. 7 (1967), p. 199-200
117. Van RESANDT, W. Wijnaendt: Die luxemburgische Abstammung der niederländischen Familie von der Feltz. CAH - Lux. 6 (1965), p. 53 - 78
118. WEHENKEL-GUILLIER, Tony: «*Am Dierfchen*» Monographie d'un quartier disparu de la vieille Ville de Luxembourg. Texte de Tony WEHENKEL, photos de Raymond CLEMENT, bibliographie et index par Jean-Claude MULLER. CAH - Lux. 16 (1995), p. 1 - 272
119. WEILLER, Raymond: Les emplacements successifs de l'atelier monétaire dans la Ville de Luxembourg. CAH - Lux. 8 (1970), p. 281-288
120. WEILLER, Raymond: Médailles et breloques de pèlerinages trouvées au Grand-Duché de Luxembourg. CAH - Lux. 15 (1990), p. 70 - 79
121. WEILLER, Raymond: *Tot Nut van 't Algemeen...* - Un triple sauvetage à Luxembourg-Clausen en 1831. CAH - Lux. 14 (1986), p. 239 - 245
122. WEILLER, Raymond: Un trésor de la guerre de Trente Ans découvert à Grevenmacher en 1957. CAH - Lux. 8 (1970), p. 289 - 299
123. WEILLER, Raymond: Un trésor de monnaies modernes découvert à Brandenburg en 1957. CAH - Lux. 8 (1970), p. 301-309
124. WEILLER, Raymond: Un trésor du XVIe siècle trouvé à Niederanven. CAH - Lux. 8 (1970), p. 311 - 320
125. WILHELM, Frank: Le Pain comme thème dans la littérature française et francophone. CAH - Lux. 17 (1995), p. 134 - 150
-

NOM	et Prénom	Date et Lieu *	Profession	Date déclaration	Base légale	publé au Mémorial
UEBÉ	Pierre-Gustave	19.01.1864	hab. Luxembourg commerçant	04.12.1896	Code civil § 10	Mém. 1896, p. 334
UEBEL	Jean-Pierre	23.10.1905	hab. Kayl serrurier	18.10.1924	Code civil § 9	Mém. 1924, p. 345
ULIVAGNOLI	Guillaume	11.05.1913	hab. Esch/Alzette menuisier	12.05.1931	Code civil §9	Mém. 1931, p. 274
ULVELING	Marie-Louise-Georgette-Mathilde-Adeline dite Mimy, veuve de TIDICK Charles-Werner-François	14.02.1892	hab. Luxembourg	25.11.1926	Code civil § 18-19 (rentre)	Mém. 1926, p. 411
UMECKER	Michel	12.12.1913	hab. Dudelange ouvrier d'usine	14.12.1931	Code civil § 9	Mém. 1931, p. 274
UNBEKAND	Théodore	28.09.1890	Mulhouse (Bas-Rhin) hab. Dudelange	22.06.1935	option (loi du 23.04.1934)	Mém. 1935, p. 610
UNDEN	Jacques	19.09.1857	Luxembourg-Ville marchand	28.11.1879	Code civil § 9 (recouvrement)	Mém. 1879, p. 890
UNDEN	Théodore	01.04.1856	Luxembourg-Ville marchand	28.11.1879	Code civil § 9 (recouvrement)	Mém. 1879, p. 890
UNGEHEUER	François	28.10.1855	Munschecker	20.11.1876	art. 10 de la Constitution	Mém. 1877, p. 45
			profession: chasseur de 1re classe au bataillon des chasseurs luxembourgeois père: UNGEHEUER Michel, naturalisé luxembourgeois par la loi du 02.12.1865			
UNGEHEUER	Jean-Henri	08.07.1857	Malbergweich (Prusse)	29.03.1879	art. 10 de la Constitution	Mém. 1879, p. 295
			profession: cultivateur à Munschecker - même remarque que supra quant au père			
UNGEHEUER	Michel	27.07.1829	Butzweiler (Prusse) - commune de Pfalzel		naturalisation par loi 02.12.1865	Mém. 1866, p. 113-114
			propriétaire à Munschecker, commune de Manternach			
UNGEHEUER	Michel	28.01.1863	hab. Luxembourg employé chem in de fer	21.01.1889	Code civil § 10	Mém. 1889, p. ???
UNGER	Arthur-Jacques	28.09.1905	hab. Hollerich coiffeur	11.09.1924	Code civil § 9	Mém. 1924, p. 346
UNKELBACH	Léonie-Sophie-Germaine dite Jeanne	07.06.1907	hab. Hollerich	18.07.1928	Code civil § 9	Mém. 1928, p. 25
UNSIN	Jean-Pierre	24.01.1892	hab. Hayange	20.08.1927	Code civil § 18 (rentre au Lux.)	Mém. 1927, p. 591
URBAIN	Anne	10.03.1905	hab. Merkholtz garde-barrière	02.06.1926	Code civil § 10	Mém. 1926, p. 411
URBAIN	Emile	26.05.1907	hab. Clemency ouvrier	15.10.1926	Code civil § 10	Mém. 1926, p. 411
URBAIN	Joseph	30.04.1909	hab. Clemency tailleur	13.06.1927	Code civil § 10	Mém. 1927, p. 591
URBANZICK	Michel	15.02.1888	hab. Niedercorn ouvrier	14.10.1909	Code civil § 9	Mém. 1911, p. 831
URBIN	Georges	17.12.1907	hab. Lellingen ouvrier	16.09.1929	Code civil § 9	Mém. 1929, p. 746
URBIN	Henri	21.06.1911	hab. Lellingen ouvrier	16.09.1929	Code civil § 9	Mém. 1929, p. 744
URBIN	Jacques-Hubert	25.02.1832	Eupen (Prusse)		naturalisation par loi 16.12.1864	Mém. 1865, p. 10-11
			instituteur à Landscheid, commune de Bastendorf			
URWIKIOW	Marie-Hedwig	28.12.1913	Esch/Alzette y habite	11.01.1932	Code civil § 9	Mém. 1932, p. 144
USELDINGER	Albert	11.08.1911	Rodange y habite	01.03.1932	Code civil § 9	Mém. 1932, p. 144
USELDINGER	Nicolas	17.05.1908	Rodange ouvrier d'usine	12.05.1928	Code civil § 9	Mém. 1928, p. 254
VAGLIO	Célestine	19.04.1910	Saint-Etienne Esch-sur-Alzette	01.03.1932	Code civil § 10	Mém. 1932, p. 147
VAGLIO	Noël	26.03.1913	Thil (Moselle) Esch-sur-Alzette	27.02.1932	Code civil § 10	Mém. 1932, p. 147
VALENTIN	Louis-Lucien	10.02.1896	Paris (XIXe) Niedercorn	03.04.1933	Code civil § 10	Mém. 1933, p. 364
VALENTINI	Edmond	07.09.1905	Esch/Alzette pas de profession	17.03.1924	Code civil § 9	Mém. 1924, p. 346
VALENTINI	Marie	13.03.1920	Bech/Kleinmacher y habite	30.06.1938	Loi du 23.04.1934	Mém. 1938, p. 720
VALENTINY	Jean	08.12.1874	ouvrier à Wilwerdange	13.01.1896	Code civil § 9	Mém. 1896, p. 179
VALERS	Jean	15.06.1884	menuisier à Hollerich	20.06.1905	Code civil § 9	Mém. 1905, p. 620
VALLERAND	Jeanne-Louise	04.08.1910	Esch/Alzette	03.08.1931	Code civil § 9	Mém. 1931, p. 274
VALMASSONI	Georges-Daniel	16.04.1893	ouvrier-mineur à Rodange	19.01.1915	Code civil § 9	Mém. 1915, p. 361

VANDENBULCKE René-Camille	15.11.1913	Bonnevoie	y habite	12.08.1932	Code civil § 9	Mém. 1932, p. 144
VANDENDAEL Jean-Baptiste	18.04.1866	Stavelot (B)	aubergiste et tâcheron à Rumelange	18.08.1909	Loi du 09.08.1909	Mém. 1909, p. 735-736
VANDIVOET Gaston-Auguste-Jules	16.10.1912	Luxembourg	employé de banque	16.10.1930	Code civil § 9	Mém. 1930, p. 485
VANDIVOET Jules-Gabriel	10.09.1876	Bruxelles (B)	hab. Luxembourg	25.01.1935	Loi du 23.04.1934, art. 10	Mém. 1935, p. 610
VANDIVOET Marcel-Franç.-Pierre	14.09.1908		employé à Luxembourg	09.11.1926	Code civil § 9	Mém. 1926, p. 409
VANETTI Alfreda	21.03.1914	Differdange	y habite	09.07.1935	Loi du 23.04.1934, art. 10	Mém. 1935, p. 600
VANETTI Ida-Joséphine	01.06.1909	Obercorn		12.11.1930	Code civil § 9	Mém. 1930, p. 485
VANETTI Oreste	12.05.1907	Obercorn	ouvrier d'usine	15.05.1925	Code civil § 9	Mém. 1925, p. 443
VAN HULLE Marie-Thérèse	20.11.1908	Junglinster		21.05.1927	Code civil § 10	Mém. 1927, p. 591
VAN HULLE Pierre-Charles-Robert	28.05.1906	Junglinster	dessinateur	02.05.1927	Code civil § 10	Mém. 1927, p. 591
VAN HULLE Véronique-Sophie	16.06.1910	Junglinster		06.09.1928	Code civil § 10	Mém. 1928, p. 255
VANNIÈRE Ernest	* de Longwy (F)	propriétaire à Bissen		18.08.1880	Arrêté grand-ducal	Mém. 1880, p. 556
VAN(N)IÈRE Louis-Philippe-Auguste-Xavier	restaurateur à la gare centrale de Bonnevoie				Loi du 31.05.1873	Mém. 1873, p. 299-300
	* 17.06.1836	Longwy (F)		04.07.1873	pour 200 francs	[cf. Familjefuerscher 49]
VANNIÈRE Ph.-M.-E.	26.05.1863	pâtissier à Luxembourg		10.04.1890	Code civil § 10	Mém. 1890, p. ???
VANNIÈRE Xavier	sujet français	cafetier à la gare centrale de Bonnevoie-lez-Luxembourg			Arrêté ministériel du 21.11.1871	Mém. 1871, p. 339
	autorisé à établir son domicile dans le Grand-Duché de Luxembourg					
VANIN Egidia	10.02.1910	Dudelange		09.10.1931	Code civil § 9	Mém. 1931, p. 274
VANIN Ida	18.06.1911	Dudelange	y habite	18.03.1933	Code civil § 9	Mém. 1933, p. 361
VANMERIS Remy-Jean	19.10.1909	ouvrier à Esch/Alzette		24.10.1927	Code civil § 10	Mém. 1927, p. 591
VANNUCCHI Masianello-Vigilio	19.03.1905	Rollingergrund hab. Esch/Alzette		12.08.1935	Loi du 23.04.1934, § 6-8	Mém. 1936, p. 605
VANNUCCHI Virgilio	04.03.1914	Rollingergrund hab. Hollerich		17.08.1932	Code civil § 9	Mém. 1932, p. 144
VANONI Albino-Mario	28.10.1908	ouvrier d'usine à Niedercorn		21.09.1928	Code civil § 9	Mém. 1928, p. 254
VANONI Louis	18.02.1906	ouvrier d'usine à Niedercorn		31.12.1927	Code civil § 9	Mém. 1927, p. 589
VARAIN Antoine	05.06.1875	horloger à Luxembourg		26.12.1896	Code civil § 10	Mém. 1896, p. 334
VARAIN Jean-Jacques-Max.	12.10.1869	horloger à Luxembourg		27.01.1891	Code civil § 10	Mém. 1892, p. 159
VARAIN Joseph	natif de Trèves	tanneur à Luxembourg		11.02.1869	Arrêté grand-ducal	Mém. 1869, p. 80
	autorisé à établir son domicile dans le Grand-Duché de Luxembourg					
VAR(A)IN G.-J.-Léonard	23.03.1888	habite Esch/Alzette		21.01.1907	Code civil § 10	Mém. 1907, p. 38
VASOVICHE M.-J.-C.	07.05.1876	comptable à Dommeldange		19.04.1898	Code civil § 9	Mém. 1898, p. 486
VAX Gustave	20.12.1881	garçon-boulangier à Kayl		20.12.1902	Code civil § 9	Mém. 1902, p. 343
VAX Jean	* 13.04.1856 à Thionville	boulangier et aubergiste à Kayl		11.06.1902	Loi du 15.05.1902	Mém. 1902, p. 662-603
VAX Léon	15.01.1883	comptable à Kayl		10.03.1904	Code civil § 9	Mém. 1904, p. 568
VAX Marcel	11.05.1884	sculpteur à Kayl		09.08.1905	Code civil § 9	Mém. 1905, p. 737
VECCHIONI Joseph	20.02.1914	Pétange y habite		03.03.1932	Code civil § 9	Mém. 1932, p. 144
VEISEN Albert-François	24.01.1911	Puttelange (F) hab. Tétange		25.10.1932	Code civil § 10	Mém. 1932, p. 147
VENEZIANI Gaspard	04.04.1909	ouvrier d'usine à Differdange		06.04.1927	Code civil § 9	Mém. 1927, p. 589
VENTURI Bruno	01.09.1908	Esch/Alzette		01.09.1926	Code civil § 9	Mém. 1926, p. 409
VENTURI Mario	28.03.1912	Esch/Alzette		31.03.1930	Code civil § 9	Mém. 1930, p. 485
VENTURI Marco	08.06.1912	Esch/Alzette manoeuvre		11.06.1930	Code civil § 9	Mém. 1930, p. 485
VERACHTER Jean-François-Désiré	19.04.1872	Ixelles (B) employé d'usines à Rumelange		16.06.1914	Loi du 05.06.1914	Mém. 1914, p. ???
VERHAEGEN J.-B.-T.	09.04.1881	tailleur d'habits à Luxembourg		25.08.1902	Code civil § 9	Mém. 1903, p. 343
VERLAINE Anne	épouse Adam MUSIDLAK					
	08.05.1909	Lasauvage y habite		05.07.1935	Loi du 23.04.1934, § 6-8	Mém. 1936, p. 605
VERLAINE Jean-Joseph	21.06.1913	mécanicien à Lasauvage		23.06.1931	Code civil § 9	Mém. 1931, p. 274

VERLAINE	Jeanne	11.04.1915	Differdange	hab. Lasauvage	28.10.1933	Code civil § 9	Mém. 1933, p. 361
VERLAINE	Joseph	22.08.1915	Lasauvage	y habite	23.08.1933	Code civil § 9	Mém. 1933, p. 361
VERLAINE	Julie épouse Antoine SCHENAL	13.07.1913	Lasauvage	y habite	15.05.1935	Loi du 23.04.1934, § 6-8	Mém. 1936, p. 605
VERMAST	Fr.-Ven.-J.	16.02.1891	étudiant de	Cap	20.09.1909	Code civil § 9	Mém. 1909, p. 20
VERMEIREN	Nic.	28.02.1882	ouvrier à	Esch/Alzette	07.03.1903	Code civil § 9	Mém. 1903, p. 343
VERSCHEURE	Jean	05.07.1899	* et hab. à Huldange		10.09.1937	Loi du 23.04.1934, § 6-8	Mém. 1935, p. 391
VERSCHEURE	Pierre	15.02.1897	* et hab. à Huldange		10.11.1937	Loi du 23.04.1934, § 6-8	Mém. 1935, p. 391
VERSCHEURE	Paul	09.07.1873	Weiswampach cabaretier à Wemperhardt		11.09.1912	Loi du 26.08.1912	Mém. 1912, p. 1100-1
VEZZANI	Joseph-Henri	07.10.1892	clerc d'avoué à Luxembourg		17.11.1911	Code civil § 9	Mém. 1911, p. 88
VIDÉON	Charles		de Londres (GB) rentier à Esch/Alzette			Arrêté grand-ducal du 26.01.1863	Mém. 1863, p. 46
			autorisé à établir son domicile dans le Grand-Duché de Luxembourg				
VIEILLE	Alexandre-Nicolas	12.02.1913	ouvrier d'usine à Differdange		13.02.1931	Code civil § 9	Mém. 1931, p. 274
VIGNA	Elvire	23.09.1912	Rumelange	y habite	12.05.1932	Code civil § 9	Mém. 1932, p. 144
VIGNA	Paul-Constantin	02.05.1914	Rumelange	y habite	12.05.1932	Code civil § 9	Mém. 1932, p. 144
VIGNATI	François	04.07.1914	Esch/Alzette	y habite	05.07.1932	Code civil § 9	Mém. 1932, p. 144
VILGÉ	Charles	28.06.1883	garçon-cultivateur à Mondercange		21.07.1904	Code civil § 9	Mém. 1904, p. 755
VILLAUME	Camille-Jacques	06.10.1910	employé à	Hollerich	03.08.1929	Code civil § 9	Mém. 1929, p. 744
VILLAUME	Nicolas-Paul	02.02.1912	Luxembourg	employé de banque	16.05.1930	Code civil § 9	Mém. 1930, p. 485
VILLIG	Alfred-Jean-Constantin	01.1.1916	Ettelbruck	hab. Luxembourg	03.01.1934	Code civil § 9	Mém. 1934, p. 733
VINCENT	Nestor-Joseph	19.05.1851	Avins/Liège (B) propriétaire à Bertrange		15.03.1880	Loi du 24.12.1879	Mém. 1880, p. 240
VINCIOTTI	Cafiero	06.07.1913	coiffeur à	Esch-sur-Alzette	07.07.1931	Code civil § 9	Mém. 1931, p. 274
VINCIOTTI	Ideale	23.06.1911	ouvrier à Esch-sur-Alzette		17.11.1931	Code civil § 9	Mém. 1931, p. 274
VITALI	Antoine	29.04.1909	ouvrier d'usine à Dudelange		28.01.1931	Code civil § 9	Mém. 1931, p. 274
VITALI	Basile	06.07.1915	Dudelange	y habite	10.07.1933	Code civil § 9	Mém. 1933, p. 361
VITALI	Joseph	08.11.1912	Tucquegnieux (Meurthe-et-Moselle/F)				
			hab. à Dudelange		08.08.1935	Loi du 23.04.1934, § 6-8	Mém. 1936, p. 605
VITALI	Joseph	09.03.1917	Dudelange	y habite	18.05.1938	Loi du 23.04.1934, § 6-8	Mém. 1938, p. 720
VIVIN	Marie-Symphorien	02.08.1879	négociant à	Mondercange	13.10.1907	Code civil § 10	Mém. 1908, p. 363
VOELKER	Othon	27.02.1873	contre-maître à Luxembourg		23.08.1903	Code civil § 10	Mém. 1903, p. 1119
VOGEL	Anne-Catherine épouse Nicolas-Jacques MULLER	29.02.1904	à Koenigsmacher (F)		06.02.1935	Loi du 23.04.1934, § 6-8	Mém. 1935, p. 741
VOGEL	Edmond-Guillaume	07.08.1906	ouvrier à Esch/Alzette		17.06.1927	Code civil § 10	Mém. 1927, p. 591
VOGEL	Georges	17.04.1885	marchand de légumes à Dudelange		27.05.1907	Code civil § 9	Mém. 1907, p. 396
VOLLMAR	Henri	19.10.1913	ouvrier d'usine à Huncherange		20.10.1931	Code civil § 10	Mém. 1931, p. 276
VOLZ	Charles-Frédéric	12.06.1897	à Völklingen/Sarre	ouvrier d'usine à Obercorn		Loi du 23.02.1935	Mém. 1935, p. 344
VOLZ	Jean	16.02.1850	à Esch/Alzette		19.04.1878	Loi du 05.02.1878	Mém. 1878, p. 213-214
			journalier à	Esch/Alzette		(acc.)	
						contre 50 fr. droits d'enregistrement	
VON DOELLEN	Emile-Henri-Herwarth	22.12.1902	Luxembourg	hab. à Hamm	03.06.1935	Loi du 23.04.1934, § 6-8	Mém. 1936, p. 605
VONFELL	Henri	24.07.1914	Dudelange	y habite	30.07.1932	Code civil § 9	Mém. 1932, p. 144
VON GRAES	Auguste-Rodolphe	18.12.1913	Dudelange	y habite	30.03.1932	Code civil § 9	Mém. 1932, p. 144
VON GRAES	Elisabeth-Berthe-Léonie	06.05.1909	à Luxembourg	hab. à Dudelange	03.05.1928	Code civil § 9	Mém. 1935, p. 741
VON KRÜCHTEN	Joseph-Henri	11.09.1908	chauffeur à	Eselborn	13.12.1928	Code civil § 10	Mém. 1928, p. 255
VORMUS	Roger	24.11.1913	tapissier à	Ettelbruck	25.11.1931	Code civil § 9	Mém. 1931, p. 274
VOSEN Frédéric		18.08.1908	ouvrier-jardinier à Luxembourg		13.08.1930	Code civil § 9	Mém. 1930, p. 485

Activités au Centre de Mersch & Assemblée Générale

En 2001 notre Centre à Mersch ouvre aux dates suivantes

janvier / Januar / January	Fermé-hiver	Winterhalber geschlossen	Winter Closing
février / Februar / February	Merc. 7. II. 14.30 - 17.00 h.	Jeudi 15. II. 19.00 - 21.30 h.	
mars / März / March	Merc. 7. II. 14.30 - 17.00 h.	Jeudi 15. III. Assemblée Générale	
avril / April / April	Merc. 4. IV. 14.30 - 17.00 h.	Jeudi 19. IV. 19.00 - 22.00 h.	
mai / Mai / May	Merc. 2. V. 14.30 - 17.00 h.	Jeudi 17. V. 19.00 - 22.00 h.	
juin / Juni / June	Merc. 6. VI. 14.30 - 17.00 h.	Jeudi 21. VI. 19.00 - 22.00 h.	
juillet / Juli / July	Merc. 4. VII. 14.30 - 17.00 h.	Jeudi 19. VII. 19.00 - 22.00 h.	
août / August / August	Fermé-vacances	Ferienhalber geschlossen	Closed for holidays
septembre / September	Merc. 5. IX. 14.30 - 17.00 h.	Jeudi 20. IX. 19.00 - 21.30 h.	
octobre / Oktober	Merc. 3. X. 14.30 - 17.00 h.	Jeudi 18. X. 19.00 - 21.30 h.	
novembre / November	Merc. 7. XI. 14.30 - 17.00 h.	Jeudi 15. XI. 19.00 - 21.30 h.	
décembre / Dezember	Merc. 5. XII. 14.30 - 17.00 h.	Jeudi 20. XII. 19.00 - 21.30 h.	

Convocation à l'Assemblée Générale statutaire 2001

Les membres de l'A.L.G.H. ayant cotisé en bonne et due forme pour l'année 2000 – notre trésorier vous invite à utiliser le bulletin de virement inclus dans ce numéro pour virer 750.- francs au c.c.p. 872-96 pour l'an 2001 – sont conviés par la présente à l'Assemblée Générale statutaire qui aura lieu **le jeudi 15 mars 2001 à 19.15 heures au Centre national de Généalogie et d'Héraldique du Luxembourg au Château de Mersch** (Salle des Chevaliers, deuxième étage, accessible par ascenseur). L'Ordre du jour proposé est le suivant:

1. Allocution de bienvenue du Président
2. Rapport du Président sur l'année 2000 écoulée
3. Rapport du Secrétaire et des responsables de projets (cartes mortuaires, reconstitution des familles, généalogie & ordinateurs, héraldique, internet)
4. Finances: a) Rapport du Trésorier sur l'exercice 2000 b) Rapport des Réviseurs de caisse c) Fixation des cotisations pour l'exercice 2002
5. Décharge du Conseil d'Administration – (Les prochaines élections statutaires auront lieu en 2002)
6. Informations sur la suite de nos publications et sur le site 'Internet' en construction
7. Discussion

Suite à cet ordre du jour, **vers 20.30 h**, notre Président Jean-Claude MULLER invite à une causerie au cours de laquelle il présentera ses grands projets éditoriaux en cours: **LE RECENSEMENT DE LA POPULATION DU DUCHÉ DE LUXEMBOURG SOUS MARIE-THÉRÈSE (1766), LE REGISTRE DES BOURGEOIS DE LA VILLE DE LUXEMBOURG (1621-1795), LES DÉNOMBREMENTS DE FEUX DE 1541 ET 1611 – Entrée libre et ouverte à tou(te)s les intéressé(e)s.**

Impressum

De Familjefuerscher – Bulletin d'information et de liaison de l'Association Luxembourgeoise de Généalogie et d'Héraldique, a.s.b.l. (A.L.G.H.)
Association fondée en 1984 (Statuts publiés au MEMORIAL C n° 153 du 9 juin 1984, pp. 7179-7182)

Comité de rédaction:

MM. Francis BREYER, Fernand G. EMMEL,
Jean-Claude MULLER, François SCHROEDER.
Les articles sont publiés sous la responsabilité personnelle des auteurs. – © «*De Familjefuerscher*» – 2000
ISSN: 1016-345X
Imprimé par rapidpress 19, rue de l'Industrie à
L-8069 Bertrange – Tirage: 1.000 exemplaires